

Sécurité

Se concerter pour agir

POS

La rue Houdan
de demain

Forum du sport

le 14 octobre
au cinéma Trianon



EPF, une école qui fait la différence

le trianon
CINÉMA

Semaine du 5 au 11 octobre

Zim and Co
de Pierre Jolivet
Quinzaine des Réalisateurs
Cannes 2005

Madame Brouette
de Moussa Sene Absa
Vendredi 7 à 21h : soirée-débat
20^e anniversaire de l'ASAMA

Le monde fabuleux de Gaya
de F. Krawinkel et H. Tappe
Ciné-enfants à partir de 6 ans

La poursuite infernale
(*My darling Clementine*)
de John Ford
Mardi 11 à 21h : atelier-cinéma
animée par Jean-Pierre Piton

Peindre ou faire l'amour
de Arnaud et Jean-Marie Larrieu
Sélection officielle - Cannes 2005

Semaine du 12 au 18 octobre

Les âmes grises
de Yves Angelo
Mardi 18 à 21h : Remise des prix
Lire en fête au cinéma
Rencontre avec Yves Angelo

Le chien, le général
et les oiseaux
de Francis Nielsen
Ciné-enfants à partir de 4 ans

Moi, toi, et tous les autres
de Miranda July
Caméra d'Or et Grand prix de
la Semaine Internationale de
la Critique - Cannes 2005

Vendredi 14 à 20h30 :
Forum du Sport
Projection de King Fu
Rencontre débat - entrée libre

Semaine du 19 au 25 octobre
De l'ombre à la lumière
de Ron Howard

Les Aventures de Petit Requin
et de Mamzelle Lava
de Roberto Rodriguez
Ciné-enfants à partir de 7 ans

Keane
de Lodge Kerrigan
Quinzaine des Réalisateurs
Cannes 2005

Entre ses mains
de Anne Fontaine

> Pour connaître tous les détails sur les films (jours, horaires, durée...), consultez le programme détaillé sur répondeur au 01 46 61 20 52, le site internet www.sceaux.fr, rubrique culture ou reportez-vous au programme diffusé devant le cinéma, chez les commerçants et dans les principaux équipements de la Ville.

OCTOBRE

4 et 11. Groupes de parole de parents à 20h30 au CSCB.

5 au 9. Les 20 ans de l'ASAMA. Page 37.

5. Conférence *La culture peut-elle aider l'Afrique à se développer ?* Page 37.

5 Conférence *Y a-t-il une crise des valeurs ?* Page 41.

7 au 16. *Le bonheur conjugal*, de Tolstoï. Page 37.

8. Concert *Stripsody Forever*. Page 32.

8. Basket : Sceaux NM3 rencontre Grande Synthe à 20h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

9, 16, 23 et 30. Ouvertures exceptionnelles du parc de Sceaux aux cyclistes. Page 20.

10 oct. au 14 nov. Enquête publique relative au POS rue Houdan. Page 21.

10 au 14. Élections au conseil d'Enfants. Page 25.

10. Conférence *Hemingway, le taureau par les cornes*. Page 36.

11. Initiation au tae kwon do. Page 39.

11. Conférence *Les petits pas vers la barbarie : peut-on y échapper ?* Page 36.

11. Conférence *Un seul maître, l'autorité doctrinale dans l'Église*. Page 41.

12. Musée de l'Île-de-France, visite thématique : *L'architecture de l'ancien château, la maquette de la demeure de Colbert*, à 15h. Tél. 01 41 87 29 50.

13. Rendez-vous *Adopage*. Page 29.

14. Forum du sport. Page 39.

14. Conférence *De Copernic à Galilée et Kepler*. Page 41.

14 et 15. *Colorada Tangora* au théâtre Les Gémeaux. Page 31.

14 et 15. Élections aux conseils d'école. Page 12.

15. Bourse aux plantes. Page 17.



15. Les Sons multiples : *Les parias de la mer* et *Le film documentaire*. Page 29.

15. Conférence *Le long chemin Amish depuis ses origines à l'aube du XXI^e siècle*. Page 36.

15. ENM : Gary Brunto trio. Page 31.

15. Basket : Sceaux NF1 rencontre Nantes à 17h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

15 et 16. Saveurs d'automne. Page 19.

16. Les artistes au marché de Robinson. Page 19.

16. Jeu du loto. Page 41.

17. Ouverture de la période de calcul du quotient familial pour l'année 2006. Page 10.

18. Conférence *Réflexions sur l'erreur judiciaire*. Page 36.

19. Conférence *Paul Claudel et Jean-Paul Sartre*. Page 41.

20. ENM : concert des lauréats. Page 31.

22. Conférence *Champollion, le savant déchiffré*. Page 36.

22. Basket : Sceaux NM3 rencontre Rueil à 20h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

24 au 28. Stages linguistiques. Page 39.

29. Rencontres de musiques actuelles : *ETHS* en concert au Sceaux *What* Les Gémeaux. Page 32.



29. Basket : Sceaux NF1 rencontre Centre fédéral à 20h au gymnase des Clos Saint-Marcel.

NOVEMBRE

3. Conférence *Une planète démocratique est-elle imaginable au XXI^e siècle ?* Page 36.

Du 3 au 6. *Karmen de Goran Bregovic avec une fin heureuse* au théâtre Les Gémeaux. Page 30.

4, 5 et 6. Matches d'improvisation théâtrale. Page 36.

5. Rencontre-signature à la librairie *Page 1*. Page 18.

5. Conférence *Le nucléaire, avenir de l'écologie*. Page 36.

8. Récital de piano : Philippe Bianconi. Page 30.

8. Conférence *Saint-Denis, l'invention de l'art gothique*. Page 36.

9. Conférence *Vienne 1900, un laboratoire pour la modernité*. Page 41.

EXPOSITIONS

Reflets et mouvements, Exposition de photographies d'Anne Esclançon
Jusqu'au 8 octobre
Bibliothèque municipale.

± dense
Du 5 octobre au 28 février
CAUE
9 rue du Docteur-Berger.
Page 33.

Exposition du club et de l'atelier patchwork
Du 11 au 21 octobre
Animathèque MJC.
Page 33.

Salon du 30^e anniversaire des artistes scéens.
Du 12 au 23 octobre
Ancienne mairie.
Page 34.

Peintures de Françoise Julien
Sculptures de Christèle Berberian et de Xavier Carrère
Jusqu'au 22 octobre
Galerie Klein. Page 37.



“ Sceaux doit rester
une ville vivante,
accueillante... ”

Le 29 septembre dernier, j'ai présenté au conseil municipal une communication sur la relance d'une politique du logement à Sceaux, ainsi que plusieurs délibérations destinées à favoriser la construction de logements sociaux.

L'équipe municipale a en effet fait le constat d'un arrêt pratiquement total de la construction depuis dix ans, alors que la période 1980-1994 avait vu se construire près de 600 logements aidés. Un tel constat, dans une commune bien desservie par les transports en commun et dont les équipements publics sont maintenant bien dimensionnés, n'est pas conforme à l'intérêt général et ne permet pas une dynamique démographique suffisante, ce qui conduit à terme à la baisse de la population et à un déséquilibre entre les tranches d'âge.

Notre office municipal HLM - que nous venons de rebaptiser Sceaux Habitat - a aujourd'hui reconstitué ses réserves et dispose des moyens lui permettant de reprendre ses activités de construction. Plusieurs opérations (entre 10 et 20 logements à chaque fois) sont d'ores et déjà prévues - dont la première a fait l'objet d'une légère modification du POS au printemps dernier. Leurs caractéristiques communes seront la recherche d'une vraie mixité sociale, une bonne intégration dans l'environnement (comme cela a toujours été le cas à Sceaux) et une grande qualité de réalisation, avec l'application systématique des normes de haute qualité environnementale (HQE).

Sceaux doit rester une ville vivante, accueillante à tous et notamment aux familles. C'est notre devoir et notre engagement à l'égard des générations futures.

Avec vous,
Philippe Laurent

Philippe Laurent
Maire de Sceaux
Vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine
Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

PS : Des documents, émanant d'une association dont je ne connais pas les animateurs, circulent en ville, présentant des affirmations mensongères et des interprétations vraiment fantaisistes de chiffres concernant notamment l'extension et la réhabilitation de l'hôtel de ville. Nous avons désormais l'habitude de cette évidente mauvaise foi, et, pour ma part, j'ai choisi jusqu'alors de l'ignorer, en faisant confiance au seul jugement des Scéens sur pièces. Mais je ne peux laisser passer, sans exprimer mon indignation, le profond mépris qui transparaît de ces écrits à l'égard du personnel municipal et, au-delà, de l'ensemble des agents publics. Nous aurions pu imaginer notre ville épargnée de cette vague de démagogie et de populisme, alors que j'ai toujours veillé aux conditions d'un vrai débat démocratique. Il n'en est rien. C'est dommage. Mais cela renforce la détermination de l'équipe municipale à faire de Sceaux la ville que la majorité des Scéens souhaitent.

SCEAUX
magazine

N° 352 - OCTOBRE 2005
Mensuel municipal 46^e année

Directeur de la publication : Philippe Laurent
Rédacteur en chef : Claire Civel
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication
Rédaction : Apolline Delplanque, Céline Dubois
Couverture : Sylvie Scala
Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99
Site web : www.sceaux.fr
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépot légal à parution
Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28

VILLE DE
SCEAUX
À LA CROIX DU VAL

SOMMAIRE

2 AGENDA

3 ÉDITO

4 DOSSIER

EPF : UNE ECOLE QUI FAIT LA DIFFÉRENCE

6 ACTUALITÉS

- > Impôts : des réponses à vos questions
- > L'OPHLM de Sceaux devient Sceaux Habitat
- > Alors, cette rentrée ?
- > Faites calculer votre "QF"
- > Le calendrier scolaire au complet
- > Les petits peuvent compter sur *la Comptine* !
- > Au service de votre sécurité
- > Léon-Blum : se concerter et dialoguer
- > *Guide de la tranquillité publique*, première édition
- > La rue Houdan de demain
- > Les travaux à Sceaux en octobre et novembre 2005

24 DÉMOCRATIE LOCALE

- > Action éducative : l'enfant au cœur des projets
- > Conseil d'Enfants : déjà les élections !
- > Calendrier de la démocratie locale
- > Tribunes

28 CULTURE

- > Au clair de la lune, la patrimoine révélé
- > *Les Carnets de Lakanal*
- > *Adopage*, des ados accros à la lecture
- > *Coloradal Tangora*
- > Rencontres de musiques actuelles : en scène !
- > ± dense
- > Les Artistes Scéens : 30 ans de création et d'échanges
- > Portrait d'artiste : Julie Audic, Instantanés d'intensité
- > Matches d'impro : des spectacles uniques !
- > Sceaux au diapason de l'Afrique

38 TEMPS LIBRE

- > Sport, un esprit de vie
- > Des idées pour les vacances de la Toussaint

41 ASSOCIATIONS

43 BON À SAVOIR

- > RESTAURANT SCOLAIRE
- > AUTORISATIONS D'URBANISME
- > SERVICES DE GARDE
- > PERMANENCES
- > PETITES ANNONCES

47 LES SCÉENS

- > État civil
- > Hommage à Pierre Lajeunie
- > Évelyne Koch nous a quittés
- > Nouveau Scéen

EPF, une école qui fait la différence



1925-2005 : l'EPF, 80 ans d'expérience

L'EPF se distinguait déjà en 1925 comme la première école féminine d'ingénieurs. 80 ans après, forte de ses évolutions, elle continue de faire la différence par le contenu de sa pédagogie, sa dimension internationale et ses initiatives pour bien orienter les étudiants dans leur formation aux métiers de l'ingénierie.



Entretien avec Alain Jeneveau, directeur de l'EPF

L'EPF a 80 ans : pouvez-vous nous parler de l'origine de l'école ?

Après la première guerre mondiale, peu d'écoles d'ingénieurs acceptaient les femmes. Marie-Louise Paris est l'une de celles qui a obtenu un diplôme d'ingénieur, à Grenoble. En 1925, considérant qu'une approche et une méthode pédagogique spécifiques pouvaient être proposées

aux jeunes femmes, elle décide de fonder une école exclusivement féminine. L'institut électromécanique féminin ouvre ses portes le 4 novembre 1925. L'école ne dispose pas de locaux fixes : elle est hébergée dans différents établissements et lycées parisiens. L'institut obtient dès 1938 l'habilitation de la toute récente commission de titre d'ingénieur. Avec la diversification du contenu de la formation, l'école peut prendre le nom d'École polytechnique féminine. En 1956, l'école finit par se fixer : elle s'installe à Sceaux, au 3 bis rue Lakanal.

Après le décès de Marie-Louise Paris en 1969, pour éviter que l'école ne disparaisse suite à des questions de successions, un groupe des parents et des entreprises privées (Dassault, EDF, Société générale, Aérospatiale...) se mobilisent et prennent les rênes de l'administration jusqu'en 1991, où l'école est reconnue fondation d'utilité publique. Les représentants publics deviennent alors majoritaires dans le conseil d'administration : le Conseil général (représenté par Philippe Laurent), l'Académie de Versailles, l'Éducation nationale, la Chambre

80 ans, ça se fête !

Soyez attentifs aux prochains numéros de *Sceaux magazine* : les événements liés aux 80 ans de l'EPF seront prochainement détaillés dans nos colonnes.

Cycles de conférences

(les thèmes sont annoncés sous réserve)

Des thèmes tels que *Progrès et navigation*, *Progrès et aviation*, *Arts et sciences*, *Progrès et médecine* seront développés au fil des rendez-vous.

Colloque

Le mardi 17 janvier 2006

au théâtre des Gêmeaux

Conférences et débats autour du thème *Quel avenir pour le progrès ?*

Exposition d'art contemporain

Du 10 au 19 janvier 2006,

à la halle des Blagis, place des Aillantes.

L'exposition rassemblera des œuvres contemporaines créées par des artistes féminines, clin d'œil à l'origine de l'école, sur le thème *La place du progrès dans l'art*.



➤ Renseignements : EPF, école d'ingénieurs, 01 41 13 01 51.

de commerce et d'industrie sont présents. En 1994, l'école devient mixte. La vocation exclusivement féminine a en effet perdu de son sens à présent que toutes les écoles d'ingénieur accueillent des filles.

Reste que la part d'élèves féminines dépasse rarement les 15% dans la majorité des établissements : à l'EPF (dont le sigle ne se décline plus), elles représentent 33% des effectifs. L'école a depuis continué de "grandir" avec l'enrichissement du contenu pédagogique et son extension géographique avec l'installation - toujours à Sceaux - du "site Poincaré", dans un bâtiment situé à l'angle de l'avenue Raymond Poincaré et de la rue du Lycée.

Comment définiriez-vous sa vocation et ses spécificités ?

L'un des traits forts de l'école, c'est sa dimension généraliste. Sur le cursus en 5 ans, elle offre un tronc commun de trois ans à l'ensemble de ses étudiants, pour leur laisser le temps de faire leur choix de façon éclairée. Les spécialisations se font donc à partir de la 4^e année. L'EPF est la seule école généraliste à proposer une telle variété de spécialisations. En effet, depuis cette rentrée, 10 orientations sont possibles, de l'aéronautique à l'ingénierie biologique et médicale en passant par l'énergétique et l'environnement, les télécommunications ou encore la logistique. Se donner les moyens de choisir, de "se trouver", de déceler ses points forts et ses préférences, c'est un autre parti-pris affirmé de l'école. C'est dans ce sens que nous avons aussi lancé l'initiative ESSAI (Et Si Seulement j'Aimais l'Ingénierie ?). Nous proposons à des lycéens de passer 2 jours dans les locaux de l'EPF pour mieux comprendre ce qui les attend durant des études d'ingénieur. Cela permet de compléter les outils d'orientation classiques, souvent un peu théoriques. Autre particularité de l'école, la dimension internationale.

Cette dimension internationale, comment se traduit-elle ?

L'ouverture vers l'étranger est de plus en plus répandue et pratiquée dans les écoles. À l'EPF, cette ouverture est une réalité - et une priorité - depuis 1985. Stages, séjours d'étude et formations bi-diplômantes (qui est la forme la plus aboutie de la coopération internationale

"L'un des traits forts de l'école, c'est sa dimension généraliste."

de l'EPF) sont les composantes de la politique internationale de l'école. La formation bi-diplômante consiste à suivre un cursus d'ingénieur commun, effectué sur deux sites en alternance géographique, offrant deux diplômes (l'un français, l'autre étranger) sans prolongation de la durée d'études. Un véritable atout sur le marché du travail ! L'école attire aussi beaucoup les étudiants étrangers, qui suivent les cours avec les élèves français. Nous étudions aussi actuellement un projet de diplôme conjoint, avec une formation partagée entre l'EPF et un établissement étranger.

Comment intègre-t-on l'école ?

Le cursus dure 5 ans et débute après le baccalauréat. Ce n'est donc pas une école que l'on intègre après deux ans de prépa et un concours. Le recrutement se fait sur dossier et sur ce critère unique pour les meilleurs d'entre eux. Pour les dossiers tangents, il existe une possibilité de concours. Cela permet de laisser une chance supplémentaire pour les étudiants dotés d'un potentiel. Quelques élèves rejoignent aussi l'école en cours de cursus, avec une admission sur titre, autrement dit un diplôme universitaire (DUT, DEUG, licence, maîtrise).

Quelle part l'école prend-elle dans la vie locale ?

De nombreux élèves viennent des alentours. Les élèves s'investissent dans des initiatives locales comme le Téléthon, le soutien scolaire... L'école se sent bien à Sceaux !

Quel est le fil conducteur des événements de ce 80^e anniversaire ?

L'ambition des événements de ce 80^e anniversaire est de s'ouvrir à tous. Un cycle de conférences - avec un rendez-vous mensuel auquel tous les Scéens et les curieux des sciences et des techniques sont conviés - est prévu à partir d'octobre. Le point d'orgue est prévu pour janvier, avec un colloque au théâtre les Gêmeaux sur le thème *Quel avenir pour le progrès ?* qui se tiendra le 17 janvier 2006, avec, en parallèle, une exposition d'art contemporain. Enfin, un livre retraçant l'histoire de l'école est en cours d'achèvement, pour une sortie début décembre.

Impôts : des réponses à vos questions



Entretien avec Philippe Laurent,
maire de Sceaux

Comment évolue la fiscalité à Sceaux en 2005 ?

Le total taxe foncière et taxe d'enlèvement des ordures ménagères, dont l'avis est parvenu début septembre chez les contribuables, progresse cette année d'environ 5%. La responsabilité en incombe à la commune (+5%), à la région Ile-de-France (+27%) et à la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, qui vote désormais le taux de la taxe sur les ordures ménagères (+7%). Seul le conseil général des Hauts-de-Seine a maintenu ses taux d'imposition, soit une augmentation de la somme à payer de 1,8%.

S'agissant de la taxe d'habitation, dont les avis parviendront aux habitants début octobre, son augmentation (à logement et charges de famille identiques) sera de l'ordre de 3,5%. Je rappelle à cet égard que Sceaux applique les abattements maximaux prévus par les textes nationaux pour charges de famille, et que le départ des enfants peut expliquer des hausses importantes de cotisations fiscales.

Comment expliquer que les taux de la fiscalité locale augmentent à Sceaux, alors que ce n'est pas le cas dans d'autres communes ?

Les taux n'augmentent pas chaque année. Ainsi, nous avons réussi à les maintenir stables en 2002 et 2003. Par ailleurs, même avec des taux inchangés, les impôts ont augmenté cette année dans les autres communes de 1,8%. Au niveau national, la moyenne d'augmentation en 2005 est estimée à plus de 3%.

De nombreuses raisons expliquent ces hausses. Des raisons nationales d'abord, liées notamment aux contraintes et aux normes de plus en plus lourdes. Par exemple, le coût d'investissement de la crèche en cours de construction aux Blagis a augmenté de près de 100 000 euros à la suite de nouvelles exigences des pompiers, pendant que l'Etat remettait en cause les 900 000 euros de subventions pourtant promis voici deux ans ! Raisons évoquées : moins de crédits d'Etat pour les crèches, et réservés désormais aux communes où les habitants ont de faibles revenus. Autant dire que Sceaux, classée dans les dix premières communes de France en revenu par habitant, n'a aucune chance ! Autre raison : les transferts de charges. Dernier en date : la suppression par la DDE de son aide gratuite dans l'instruction des permis de construire. Cela, ajouté à la nécessité d'un contrôle plus strict des travaux réalisés par les propriétaires qui respectent de moins en moins les autorisations délivrées, nous contraint à créer un poste municipal supplémentaire. Enfin, des demandes toujours fortes dans certains secteurs : la petite enfance, pour laquelle nous ambitionnons pour Sceaux d'être fin 2006 la première ville du département à satisfaire la totalité des demandes des familles, le maintien à domicile, pour lequel, d'une part la Ville doit financer une partie de plus en plus importante des coûts du fait du blocage des concours des caisses de retraite, et d'autre part les sollicitations des habitants progressent très rapidement. Ce ne sont là que des exemples, tant les communes sont sollicitées en permanence pour prendre le relais d'un Etat abandonnant des pans entiers de l'action publique.

Mais il y a également des raisons propres à la situation très particulière de Sceaux, et qu'il faut bien comprendre. En premier lieu, la pression exercée sur notre administration par la mise en place de la réduction



La Ville a engagé à la rentrée les travaux de construction d'une structure multi-accueil de la petite enfance dans le quartier des Blagis pour un coût d'investissement de 3 millions d'euros (auxquels il convient d'ajouter le coût du foncier estimé environ à 1 million d'euros).



La Ville poursuit sa politique de développement des services de maintien à domicile des personnes âgées et handicapées (soins infirmiers à domicile, service de restauration, service d'aide à domicile...). Le budget consacré s'élève à près d'un million d'euros par an.

du temps de travail. La quasi-totalité des villes voisines pratiquait déjà les 35 heures avant même le vote de la loi. Pas Sceaux, restée à 38h30 (pour le plus grand profit des contribuables d'alors). Le passage brutal, en 2001-2002, aux 35 heures nous a contraint à créer d'un seul coup une vingtaine de postes, indispensables car correspondant à des emplois normés (essentiellement dans les domaines social et scolaire).

En second lieu, le produit fiscal augmente cette année à Sceaux de 5%, grâce à une légère augmentation des taux d'imposition. Le produit fiscal voté par le conseil général augmente à peu près autant, bien que les taux restent constants. Comment cela est-il possible ? Essentiellement grâce à l'augmentation des bases d'imposition à la taxe professionnelle, très forte au niveau du département, inexistante à Sceaux. Autrement dit, le conseil général et la ville augmentent à peu près autant leurs prélèvements obligatoires, mais ce ne sont pas les mêmes qui paient.

Contrairement à une idée reçue, il y a pourtant à Sceaux de l'activité : la ville héberge plus de 5 000 emplois, mais il s'agit pour la plupart d'emplois ne générant aucune taxe professionnelle (enseignants, agents publics, etc ...). Il y a là une énorme inégalité entre les communes, qu'aucun gouvernement de gauche ou de droite n'a jamais voulu régler. Cette inégalité devrait être compensée en partie par la communauté d'agglomération à laquelle nous appartenons, dont c'est l'une des principales raisons d'être. Or ce n'est pas le cas. Non seulement les inégalités ne se réduisent pas entre les sept communes de la communauté, mais elles continuent d'augmenter, faute d'une volonté affirmée de la majorité de ses membres. Ainsi, en 2005, la communauté a versé 82 euros par habitant à Sceaux, pendant qu'elle en versait 264 à Antony et 430 au Plessis-Robinson, de loin la plus riche des villes limitrophes. Si les versements étaient identiques, par habitant, dans toutes les communes de la communauté, ce qui serait juste et ce que nous demandons, la ville de Sceaux percevrait chaque année plus de 3 millions d'euros supplémentaires, ce qui lui permettrait par exemple de baisser ses propres impôts de près de 30% !

Un dernier point, très préoccupant pour notre avenir financier. De plus en plus souvent, les mécanismes de répartition des subventions prennent en compte le revenu moyen par habitant des communes. Autrement dit, plus celui-ci est élevé, moins l'aide apportée à la commune est importante. Nous sommes de ce point de vue très mal placés - si j'ose dire - et je crains que, sans une réforme fiscale d'ampleur qui tarde à venir, la situation n'empire.

Mais la ville ne dépense-t-elle pas trop ?

Lorsqu'on croit n'avoir besoin d'aucun service public (ce qui, en réalité n'est jamais le cas), on trouve toujours que la collectivité dépense trop ! Les dépenses annuelles de fonctionnement par habitant se situent à Sceaux à 1 192 euros, contre 1 313 au Plessis ou 1 117 à Antony. On trouve aussi des communes nettement plus dépensières dans le département : 2 654 euros à Puteaux, grâce par exemple aux salariés de la Défense ... dont certains habitent Sceaux ! Nous avons la chance d'avoir des services collectifs municipaux de très bonne qualité, des bâtiments en bon état, une voirie correctement entretenue ... une situation que bon nombre d'habitants d'autres communes nous envient, et chacun le sait bien !



Sur un budget global de près de 4 millions d'euros de fonctionnement consacré au temps scolaire et périscolaire, la restauration scolaire avec un budget annuel de 0,5 million d'euros est un des postes de dépenses de fonctionnement le plus important dans ce secteur.

Tout de même, l'augmentation de la dette, causée par de nombreux travaux, n'est-elle pas responsable de cette augmentation ?

En petite partie, bien entendu. Mais la dette publique communale n'a rien à voir avec la dette de l'Etat. La commune n'emprunte que pour financer des investissements : le marché, le cinéma, la mairie, les écoles, la crèche, les rénovations de voirie ... toutes choses dont profiteront les générations futures et pour lesquelles il est normal qu'elles paient à l'avenir. L'Etat, lui, investit très peu : sur un déficit de plus de 50 milliards d'euros, moins de 10 sont des investissements. Cela veut dire que l'Etat s'endette pour payer les salaires des fonctionnaires, pour un service d'aujourd'hui, et pas de demain. Ce n'est pas du tout la même chose.

Ceci étant, les intérêts de la dette représentent en 2005 1,3 million d'euros, soit moins de 5% des dépenses de fonctionnement. A Sceaux, voici 20 ans, ce pourcentage représentait plus de 10%. La situation n'a donc rien d'inédit.



La poursuite de programmes prioritaires comme l'enfouissement des réseaux, la mise en place des circulations douces, le développement de la qualité de l'espace public (mobilier urbain, signalétique,...) fait partie d'un plan global d'investissement sur 5 ans égal à 5 millions d'euros.

L'OPHLM de Sceaux devient **Sceaux Habitat**



Désormais, l'office public HLM de Sceaux s'appellera Sceaux Habitat. Sous cette nouvelle appellation, l'office adressera au mois d'octobre sa première lettre d'information à destination de ses 884 locataires. A raison de 3 numéros par an, Sceaux Habitat marque ainsi sa volonté d'informer ses locataires sur son activité. Des informations pratiques seront également utiles aux locataires pour faciliter leurs démarches en cas de problèmes ou sur des questions qu'ils se posent. Bonne lecture !



Un nouveau nom et un nouveau logo pour l'OPHLM de Sceaux.

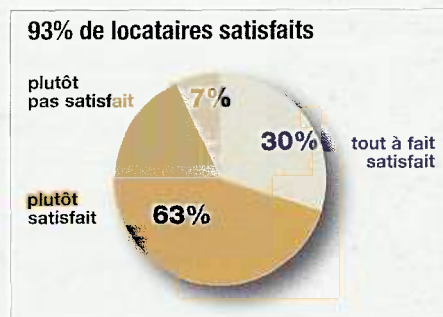
93 % de locataires satisfaits !

Au cours des mois de mars et d'avril 2005, un cabinet missionné par l'OPHLM de Sceaux a mené une enquête de satisfaction auprès des locataires de 230 logements pour connaître le degré de satisfaction par rapport à l'activité de leur bailleur. Les résultats placent l'OPHLM de Sceaux en première position des bailleurs d'Ile-de-France avec 93% de locataires satisfaits de leur propriétaire.

Parmi les points forts, on retrouve le rapport "qualité-prix" du logement, les travaux dans les

parties communes, l'accueil du personnel de l'office ou encore les relations de voisinage. Le principal point faible réside dans la qualité du traitement de la réclamation qui sera un axe fort de travail pour l'année à venir. Cette enquête révèle également un fort attachement des locataires à l'OPHLM de Sceaux car 92% des locataires n'envisagent pas de quitter leur logement dans les six prochains mois.

Au quotidien, l'essentiel de l'activité de proximité de l'office est assurée par les gardiens. Ils réalisent les interventions de base qu'un propriétaire doit à son locataire et veillent à ce que la propreté et la sécurité soient toujours assurées. 95% des personnes interrogées déclarent connaître leur gardien et lui faire pleinement confiance. Sceaux Habitat veillera à renforcer ce réseau pour couvrir prochainement l'ensemble des résidences.



Améliorer l'espace public



Aménagement en zone 30 de la rue Gaston-Lévy (section nord) : Pour une meilleure sécurité et des trottoirs plus confortables.



Création d'un accès pour les personnes à mobilité réduite à l'école élémentaire des Blagis.



Agrandissement de la cour de l'école maternelle des Clos Saint-Marcel et création d'une nouvelle zone d'accueil extérieure, aménagement des abords du nouveau bâtiment.



Le passage de la rue Lakanal en zone 30 a donné l'occasion d'améliorer l'esthétique urbaine : nouveau mobilier urbain et implantation récente de nouveaux massifs.

Alors, cette rentrée ?

Une question qui a probablement été posée à tous les enfants qui ont intégré les écoles de Sceaux début septembre. Le rythme est désormais bien adopté par les 699 enfants inscrits en maternelle et les 1221 élèves des classes élémentaires. La moyenne d'enfants par classe s'élève à 26,88 enfants pour 26 classes en maternelle et à 26 enfants pour 47 classes en élémentaire. On constate cette année une importante hausse des effectifs de petite section de maternelle dans l'ensemble des établissements (194 en 2004/2005, 236 cette année), à l'exception du Petit-Chambord où la fermeture d'une classe à l'école maternelle a été actée.

Le bilan des décisions d'ouverture et de maintien de classes dans les écoles maternelles des Clos Saint Marcel et du Centre, ardemment défendues par la Ville et les parents d'élèves, est mitigé. Si la demande a été entendue par l'Inspection académique pour les Clos Saint Marcel, pour l'ouverture d'une classe supplémentaire, au Centre la huitième classe n'a pas été maintenue, malgré la mobilisation de la Ville et le caractère justifié de sa continuité. Au Petit-Chambord, six enfants (dont cinq sont domiciliés en dehors de Sceaux) sont scolarisés dans la classe d'intégration scolaire, qui accueille des enfants de CP/CE1 présentant des troubles des fonctions cognitives. 66% des enfants de maternelle et 68% des élèves d'élémentaire déjeunent au restaurant scolaire, soit 1300 repas par jour.



© Sylvie Scala

Près de 200 enfants sont inscrits au centre de loisirs pour le mercredi : un chiffre en nette augmentation par rapport aux années précédentes et qui dépasse les capacités du centre. Un constat établi suite aux inscriptions trop tardives des familles. La direction de l'Action éducative a vite réagi. Une dérogation temporaire obtenue auprès de Jeunesse et Sports et l'emploi de vacataires pour respecter le nombre obligatoire d'encadrants rapportés au nombre d'enfants permet pour le moment d'accueillir plus d'enfants. En outre, dans les prochains jours, une nouvelle structure ouvrira ses portes aux Clos-Saint-Marcel, permettant d'absorber l'ensemble des demandes.

Faites calculer votre "QF"

Le QF, c'est le quotient familial, calculé en fonction des ressources. Il est le critère principal sur lequel les services municipaux s'appuient pour déterminer la tarification des prestations de la Ville (prestations liées à l'école - comme pour la restauration scolaire par exemple - ou à l'accueil dans les structures de petite enfance). Ce mécanisme permet d'ajuster la tarification à l'évolution des ressources de chaque foyer. A Sceaux, contrairement à ce qui se passe dans la plupart des villes, les effets de seuil ont été gommés depuis plusieurs années par la fixation de tarifs totalement progressifs et proportionnels au quotient familial. Le calcul du QF pour chaque famille commencera à partir du 17 octobre. Présentez-vous au service Finances/facturation, au rez-de-chaussée du 110 rue Houdan.

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

Pour le calcul du quotient, le service sera également ouvert d'ici la fin de l'année 2005 les samedis 5 et 19 novembre, 3 et 10 décembre de 9h à 12h. En cas de questions ou de changement de situation, contacter le 01 41 13 33 78.



© Gettyimages

Les documents suivants (les originaux et leurs photocopies) sont nécessaires pour procéder au calcul du quotient familial :

- pour les locataires : une quittance de loyer,
- pour les propriétaires : le dernier avis de la taxe foncière,
- l'avis d'imposition ou de non imposition au titre de l'année 2004 de toutes les personnes vivant au foyer,
- pour les prestations enfance : le dernier bulletin de salaire de toutes les personnes vivant au foyer,

- pour les prestations petite enfance : les trois derniers bulletins de salaire des époux ou concubins, le talon des indemnités journalières ASSEDIC et sécurité sociale, ainsi que les revenus non soumis à l'impôt,
- le livret de famille,
- le dernier avis de notification des montants des prestations de la caisse d'allocations familiales, daté du dernier trimestre 2005, (si vous n'êtes pas en possession de ce document, il faudra fournir le numéro d'allocation et le code confidentiel ou un relevé de compte bancaire ou postal sur lequel figure le montant du virement CAF).

Élections aux conseils d'école

les 14 et 15 octobre 2005

La FCPE à Sceaux

Les parents sont invités à participer à la vie scolaire de leurs enfants en élisant chaque année des représentants de parents d'élèves.

Qui sommes-nous ? Que faisons-nous ?

Les représentants des parents d'élèves sont eux-mêmes parents d'enfants scolarisés dans l'école, bénévoles, curieux et intéressés d'être associés aux journées de leurs enfants. La FCPE, fédération des conseils de parents d'élèves, est actuellement la plus représentative des associations de parents d'élèves de l'enseignement public.

Nous participons aux commissions organisées par la municipalité en rapport avec la vie scolaire, par exemple pour la réalisation de travaux, pour les questions alimentaires ou de voirie aux abords des écoles.

Nous siégeons également trois fois par an, aux conseils d'école, au côté du maire, des enseignants et d'un délégué départemental de l'Éducation nationale. En

fonction d'un ordre du jour établi par la directrice (ou le directeur), peuvent y être abordés : le projet d'école, la restauration, les sorties, le temps périscolaire, les effectifs des classes, la sécurité. Notre parole au cours de ces réunions pèse plus si les parents d'élèves votent massivement.

Si nous travaillons conjointement aux représentants de parents d'élèves, (FCPE ou d'autres fédérations) des autres groupes scolaires de Sceaux sur les projets communs, l'action des représentants élus est uniquement locale, s'adapte au cas par cas et au contexte de chaque école. En particulier, cette année nous nous mobilisons dès la rentrée, pour avoir des effectifs raisonnables dans les classes car notre souci est avant tout d'assurer le bien-être des enfants à l'école.

Qui questionner sur la scolarité de votre enfant ?

Vous avez la possibilité de prendre rendez-vous directement auprès de son enseignant. Les représentants

de parents d'élèves sont également à votre écoute et sont joignables même par téléphone pour une simple information. Régulièrement, nous nous réunissons pour discuter des projets en cours et prenons le temps de répondre à toutes les questions. Les dates de ces réunions, ouvertes à tous, sont affichées devant chaque école.

Les réunions de la FCPE sont ouvertes à tous.

Chaque année la liste des parents élus se renouvelle partiellement, certains enfants quittant l'école, vous êtes les bienvenus et pouvez figurer sur les listes. Vous trouverez toutes les informations utiles, dates et comptes-rendus des réunions, projets en cours, représentant à contacter si besoin, affichés devant les écoles. Les prochaines élections auront lieu les 14 et 15 octobre 2005. Comme l'année dernière, chacun des parents aura un droit de vote. Nous vous invitons à être nombreux à voter, car il s'agit du gage de notre représentativité.

Une voix pour chacun des parents : la PEEP vous accompagne

Nous souhaitons tous accompagner le mieux possible nos enfants dans leur scolarité.

Comment s'investir dans la vie de l'école ?

- en prenant contact avec les représentants des parents d'élèves pour leur apporter : vos idées, vos questions, votre appui.
- en lisant les comptes-rendus des conseils d'école et en apportant vos remarques.
- en étant candidat vous-même.

Quel est le rôle des représentants de parents d'élèves ?

- participer activement à la vie de l'école en abordant, à la demande des parents, toutes questions touchant à la vie scolaire (équipements, budget, sécurité, fêtes, etc.),
- participer au conseil d'école (trois fois par an).
- participer aux réunions importantes avec la municipalité, aux débats autour des réformes avec l'Académie, aux commissions des menus, aux commissions des travaux, au comité local d'éducation, à la commission des dérogations,
- lien entre les parents,
- conciliateur dans certains cas.

Le conseil d'école

Le conseil d'école réunit le directeur de l'école, le maire, un conseiller municipal, l'équipe enseignante, les représentants des parents d'élèves en nombre égal à celui des classes de l'école, le délégué départe-

mental de l'Éducation nationale chargé de visiter l'école et parfois l'inspecteur de l'Éducation nationale. S'y discutent les orientations concernant la vie scolaire (comme au Petit Chambord par exemple pour la création d'une classe d'intégration scolaire pour enfants avec difficultés d'apprentissage ou pour la fusion des deux écoles de ce groupe scolaire). Le conseil d'école se réunit trois fois par an.

Les élections

Attention : depuis l'an dernier chacun des parents dispose d'une voix. La représentativité des délégués de parents d'élèves dépend de notre participation aux élections. Nous encourageons donc une forte participation aux élections de délégués parents au conseil d'école (vous pouvez voter par correspondance). N'oubliez pas de voter dans chacun des établissements où vous avez des enfants le 14 ou le 15 octobre 2005 selon la date fixée par le bureau des élections de l'école (vérifiez bien !).

La PEEP

"ÊTRE PARENT AVANT TOUT" : tel est le principe fondamental de la fédération des parents d'élèves de l'enseignement public, créée en 1926 et reconnue d'utilité publique. Notre association agit en toute indépendance morale, politique et syndicale selon la devise "L'enfant avant tout". Nous tenons fortement à cette indépendance, qui nous le croyons, est primordiale.

C'est en étant réunis, organisés et nombreux que nous pourrions améliorer constamment la qualité de l'instruction donnée à nos enfants. Se réunir en association de parents d'élèves permet de bénéficier des expériences de chacun mais aussi d'avoir "un droit de parole et d'influence". C'est ainsi que nous avons obtenu une navette de bus Lakanal-Blagis et que nous avons participé à l'élaboration du cahier des charges de la restauration scolaire, au choix du prestataire ainsi qu'à des visites de l'établissement de celui-ci. Les parents ont aussi été pleinement associés au projet d'accès pour personnes à mobilité réduite mené à terme au Blagis. Nos réunions sont ouvertes à tous sans aucune obligation d'adhésion.

Rejoignez une équipe dynamique qui travaille dans une ambiance ouverte et accueillante.

Les représentants locaux de la PEEP se tiennent à votre disposition :

Élisabeth Perruchot (les Blagis) : 01 42 37 11 28

Nathalie Dufour (Centre) : 01 55 52 03 17

Laurence Troalen (Petit-Chambord) : 01 46 61 65 55

Roselyne Holiugue (les Clos Saint-Marcel) :

01 46 60 72 35

Jean-Louis Nosley (Petit-Chambord et Centre) :

01 46 60 17 81

N'hésitez pas à consulter les panneaux !

Les petits peuvent compter sur la Comptine

D'abord, les regards sont inquiets, mais très vite des sourires naissent sur les petites bouilles : ici, il y a des tas de jouets et plein de nouveaux copains ! Pour Sceaux, cette rentrée 2005 est marquée par l'ouverture de La comptine 2. Cette crèche associative conventionnée par la Ville (qui finance une partie des prix de journée) est la petite sœur de celle de Fontenay-aux-Roses, qui accueille déjà une vingtaine d'enfants scéens. Jeannie Lhomme-Seymour, la souriante et énergique directrice, nous présente cette nouvelle crèche installée dans une belle maison de la rue des Coudrais.



© Sylvie Scala

Qui est à l'origine de cette création ?

C'est moi ! Je suis scénariste et, comme beaucoup, j'avais constaté les difficultés des parents pour faire garder leurs tout-petits. Nous allons d'ailleurs ouvrir, fin 2006, une autre crèche, rue des Filmings. Ici, nous accueillons 40 enfants âgés de deux mois et demi à trois ans : 14 bébés à l'étage, 8 "moyens" au rez-de-chaussée et 18 "grands" en rez-de-jardin. Une quinzaine de personnes assurent l'entretien, l'accueil (de 7h à 19h) et l'accompagnement de ces petits. Une pédiatre, une psychologue, une diététicienne épaulent les auxiliaires puéricultrices et les éducatrices qui ont toutes déjà eu au moins une première expérience professionnelle avec les enfants.

Comment se monte une telle structure ?

C'est comme une grossesse ! Certaines se passent moins bien que d'autres, mais ce qui compte, au final, c'est le bébé. En ce qui nous concerne, le nouveau-né est très beau, mais la grossesse fut difficile ! Il nous avait fallu avant tout trouver une maison "abordable", car les prix, ici, sont élevés. Cela m'a demandé un an et demi. Une fois la maison acquise, nous avons réalisé des plans qui ont été soumis au service de la protection maternelle et infantile (PMI) du conseil général des Hauts-de-Seine. Tout cela est très encadré en raison des nombreuses contraintes réglementaires, notamment de sécurité. L'aménagement effectué a été contrôlé par la commission de sécurité de la Ville et par la PMI qui nous a donné l'agrément d'ouverture. Pour une structure associative, monter un projet d'1,2 million d'euros est un vrai challenge.



© Sylvie Scala

La CAF des Hauts-de-Seine et le Conseil général nous ont aidé à réaliser cet investissement. La ville de Sceaux a choisi de nous soutenir dans notre fonctionnement et, pour chaque enfant accueilli, nous recevons une subvention.

Votre structure se veut exemplaire sur l'accueil des enfants.

Oui, le bien-être de l'enfant c'est la colonne vertébrale de notre projet. C'est sur lui que tout repose : sécurité, jeux, pédagogie... Ce bien-être passe par un bon encadrement affectif et social, les soins quotidiens, la visite de la pédiatre ou encore l'alimentation diététique et semi-biologique que nous servons. Je suis très exigeante sur ces points. Au contraire de certaines "garderies", nous prenons en charge chaque enfant en respectant sa personnalité, ses capacités et ses besoins particuliers (sommeil, repas, etc). L'équipe est aussi là pour l'aider à se développer, à devenir propre et à se socialiser, ce qui passe par les jeux, le travail sur le langage mais aussi par les fêtes (anniversaires, fêtes des pères et mères, Noël, Pâques...). À terme, tout cela va lui permettre d'être prêt à entrer à l'école maternelle. Je dis aux parents : *"Regardez vos enfants vivre, vous saurez qu'ils sont heureux"*. Et leur épanouissement, leurs sourires, sont nos plus belles récompenses.

Une structure soutenue par la Ville

La Comptine 2 est une structure multi-accueil associative. Elle est donc née d'une initiative privée, mais la Ville apporte un soutien financier. Ce soutien s'organise dans le cadre d'une convention, similaire à celles signées avec les autres structures associatives de petite enfance qui accueillent des enfants scéens. Cette aide se matérialise par une subvention calculée sur la base d'un montant de 0,80 €/heure, multiplié par le nombre d'heures mensuelles contractualisées avec les parents, et ce pour chacun des enfants accueillis à la demande de la Ville dans le cadre de l'accueil régulier.

Au service de votre sécurité

A Sceaux, le conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) se réunit plusieurs fois par an dans le but de favoriser la mobilisation des institutions et organismes publics et privés pour lutter contre l'insécurité.

Sous la présidence de Philippe Laurent, maire de Sceaux, il s'est réuni en juin dernier en présence d'Alain Zabulon sous-préfet de l'arrondissement, Marjorie Obadia, vice-procureur de la République, de représentants de la police nationale, de différents services de l'Etat, de membres du conseil municipal et de partenaires (département club de prévention, bailleurs sociaux, proviseurs, association d'aide aux victimes, mission locale, transporteurs, commerçants...).

Valérie Dec, directeur général adjoint des services de la Ville, dresse pour *Sceaux magazine* le bilan de cette réunion.

Quels sont les résultats en matière de délinquance ?

La dernière réunion du CLSPD a été l'occasion de souligner de bons résultats notamment quant au nombre de faits élucidés par les services de police puisque, parmi les faits constatés depuis le début de l'année - dont le nombre est stable -, plus d'un sur quatre a été élucidé... C'est un résultat estimable compte tenu de la difficulté d'identifier les auteurs des faits pour la délinquance dite de voie publique (vols de véhicules, dégradations, vols avec violence, vols d'accessoires automobile, cambriolages...) qui représente environ la moitié des faits de délinquance sur le territoire de la commune.

Tous les problèmes ne sont tout de même pas résolus...

En effet. Au-delà de ces statistiques, la gravité de certains faits ponctuels ou les problèmes récurrents constatés en certains lieux de la commune ont pu et peuvent donner le sentiment

à certains habitants de la commune que la situation n'est pas tout à fait satisfaisante. C'est pourquoi le maire a demandé aux forces de police de poursuivre leur action pour intervenir sur ces phénomènes.

Que faire pour accroître encore l'efficacité des services de police ?

Une telle action ne pourra être efficace que si chaque citoyen se sent concerné et requiert les services de police en appelant le 17 quand il constate une infraction ou ce qui pourrait en constituer une. Les représentants de la police nationale ont confirmé qu'une attention particulière sera donnée à chacun de ces appels,



“Les services de polices, ne peuvent être efficaces que si chaque citoyen se sent concerné”
Valérie Dec

afin d'analyser la situation et, si une infraction est constituée, d'intervenir en direction de ses auteurs.

Malheureusement, un certain nombre de nos concitoyens n'accomplissent pas ce geste, par négligence ou peur de représailles.

Le CLSPD se penche-t-il sur les questions d'aide aux victimes ?

Tout à fait. Plusieurs membres du CLSPD ont d'ailleurs rappelé la nécessité d'une grande vigilance concernant la prise en compte des besoins des victimes et celle de les informer, encore davantage, sur les services qui leur sont proposés pour faire face à la situation à laquelle elles sont confrontées.

Quelles priorités ont été fixées en matière de prévention ?

Des groupes de travail constitués de membres du CLSPD échangent tout au long de l'année sur les difficultés qu'ils rencontrent ou qu'ils observent afin de définir et de mettre en place des actions concrètes, notamment en matière de consommation de produits toxiques. Ce travail permet d'approfondir et de concrétiser le partenariat mis en place au sein du conseil local.

En matière de prévention également, la question de la mobilisation de tous - enseignants, professionnels mais aussi parents - autour des difficultés que peuvent parfois rencontrer de jeunes Scéens a été soulevée. Faire en sorte que ces jeunes trouvent une écoute et des réponses à leurs problèmes constitue une priorité !

Par ailleurs, la ville de Sceaux attache une très grande importance à une communication développée à destination de la population sur comment mieux se protéger. L'édition prochaine d'un *Guide de la tranquillité publique* va dans ce sens (voir notre article page 16). Nous alertons souvent par exemple les lecteurs de *Sceaux magazine* sur les dangers des vols à la fausse qualité (des individus se présentent sous couvert de fonctions usurpées en vue de commettre un vol de bijoux ou de valeurs) dont les personnes âgées sont souvent la cible. Tous les conseils pour se préserver contre ces vols ou d'autres délits sont présents dans le *Guide de la tranquillité publique* qui sera distribué dans les boîtes aux lettres des Scéens mi-octobre.

La délinquance en chiffres

La délinquance générale sur le territoire de la commune au cours des huit premiers mois de l'année a diminué de 2 % (679 faits contre 693 au cours de la même période de 2004). Concernant la délinquance de voie publique (qui regroupe les vols à main armée, les vols avec violence, les cambriolages, les vols à la tire, les vols de véhicules (deux roues inclus), les vols à la roulotte et d'accessoires automobiles, les destructions et dégradations), elle a diminué de 7,3 % (370 faits contre 399 au cours des huit premiers mois de 2004).

52 cambriolages ont été recensés depuis le début de l'année 2005 contre 64 au cours de la même période 2004.

Rue Léon-Blum : se concerter et dialoguer



© Sylvie Scaila

Depuis plusieurs mois, la rue Léon-Blum fait l'objet de regroupements le soir perturbant la tranquillité de certains habitants. Une réunion de concertation sur place en mars dernier avec les locataires avait déjà permis de travailler concrètement sur ces questions, en présence de Philippe Laurent, maire de Sceaux, des services de police et de l'OPHLM. Cette situation a également été abordée lors du dernier conseil

local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD), avec les services de la police nationale, responsables du maintien de l'ordre et de la tranquillité publique.

Afin de poursuivre la concertation avec l'ensemble des professionnels et des habitants, une réunion publique a été de

nouveau organisée le 19 septembre à la salle polyvalente du centre municipal de loisirs à l'initiative du maire de Sceaux, et avec la collaboration des représentants de la police nationale et de la police municipale, du conciliateur de justice, de l'association de prévention oeuvrant sur le quartier et différents services de la Ville et de l'office municipal HLM. A cette occasion, les habitants ont

pu expliquer les nuisances subies afin que chacun des professionnels, qu'il intervienne sur le plan de la sécurité, de la médiation ou de la prévention puisse adapter son action.

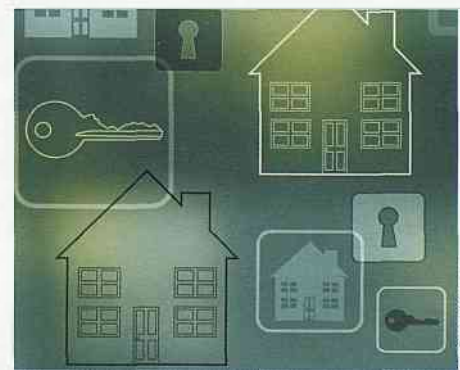
Les services de la police nationale, dont beaucoup ont souligné l'implication, ont rappelé le rôle que chacun pouvait jouer pour une action encore plus efficace. Déposer plainte pour des contraventions ou des délits dont on est victime mais aussi - comme l'a rappelé le conciliateur de justice - privilégier le dialogue pour favoriser le respect mutuel sont autant de comportements qui pourront contribuer à améliorer la situation.

Une réflexion sur un nouvel aménagement de qualité des porches - conçus pour éviter les zones de regroupement et les espaces "vides" sans fonctionnalité - a été présentée aux habitants. Une étude est également en cours concernant plus généralement les espaces extérieurs de cet ensemble.

Tranquillité vacances : bilan positif

"L'opération Tranquillité vacances est une action qui donne la possibilité de faire appel à la police nationale ou municipale pour une surveillance accrue à proximité de son domicile pendant les vacances ou en cas d'absence prolongée supérieure à 10 jours à tout moment de l'année, qui se traduit par des passages aux domiciles signalés dans le cadre des patrouilles habituelles", rappelle Jean-Pierre Brouart, chef de la police municipale de Sceaux. Cet été, 192 demandes de

surveillance sur la commune de Sceaux ont été enregistrées, soit 63 de plus que l'année précédente au cours de laquelle aucune tentative de vols n'était à déplorer. *"En 2005, deux domiciles ont été cambriolés parmi ceux signalés", déplore Raphaël Prieur, commissaire principal de Châtenay-Malabry. "Néanmoins, ces résultats sont tout de même positifs, notamment si on prend en compte la baisse sensible du nombre de vols par effraction depuis le début de l'année sur la commune".*



© Gettyimages

EN BREF...

Objectif forme et santé

Objectif forme et santé, l'activité sportive proposée par la Ville aux seniors a repris à la rentrée : venez vite vous inscrire, il reste des places ! Le mardi et le jeudi de 9h à 10h. Tarifs: 150 € jusqu'au mois de juin. Service des Sports, 110 rue Houdan. Tél. : 01 41 13 32 53.

Des métiers et de l'artisanat...

... c'est ce dont il a été question en juillet dernier lors de la visite à Sceaux du président Daniel Goupillat récemment élu et des membres du bureaux de la Chambre de métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine. Accueillie par Philippe Laurent, maire

de Sceaux, ce fut pour cette délégation l'occasion de rendre visite à quelques artisans scéens et de discuter du projet d'installation à Robinson d'une antenne sud de la chambre ... A suivre !

Guide de la tranquillité publique

Première édition

Le Guide de la tranquillité publique sera prochainement distribué dans toutes les boîtes aux lettres pour accompagner les Scéens dans leur vie quotidienne. Les espaces verts, la ville en quatre saisons, mieux circuler, la qualité de l'espace public, la collecte sélective, les animaux en ville, la qualité de l'air, la qualité de l'eau, le bruit, construire, les intervenants au service de votre sécurité et de vos droits... tous ces chapitres recèlent des conseils pratiques !



Rencontre avec Nicole Zuber, adjoint au maire délégué à l'Environnement, qui en a suivi la réalisation.

Pourquoi éditer un *Guide de la tranquillité publique* ?

Nous avons travaillé dans le souci de mieux informer les Scéens : ce guide est en quelque sorte une réponse aux questions les plus souvent posées. Dans une logique préventive, il délivre aussi des informations essentielles pour faire face sereinement aux imprévus et aux risques rencontrés au quotidien. Vous y trouverez également les dispositions réglementaires appliquées par arrêté du maire au domaine public : entre autres, les déjections canines, le stationnement ou les règles d'urbanisme... Un Scéen prévenu en vaut deux ! Enfin, des conseils pratiques vous invitent à coopérer, aux côtés des pouvoirs publics, à la "tranquillité publique" à Sceaux ! Il est de la responsabilité de chacun de dresser son chien, de ne pas tondre à l'heure du repas, de choisir les circulations douces ou de témoigner d'un délit !

Pouvez-vous nous expliquer le titre de "tranquillité publique" ?

L'expression "tranquillité publique" résume le souhait de l'équipe municipale de tout mettre en œuvre pour que les Scéens se sentent bien dans leur ville, et vivent de mieux en mieux ensemble. Si chacun met en pratique les conseils délivrés dans ce guide, nous gagnerons en esprit civique et notre ville sera encore plus sûre, plus belle, plus conviviale. La photo de

la couverture montre notre ville la nuit, et il émane de cette image un sentiment rassurant : cela évoque pour moi la figure du veilleur de nuit, qui rappelle à chacun qu'il peut dormir tranquille. Si le petit veilleur n'existe plus, il n'en demeure pas moins que la Ville veille sur vous de jour comme de nuit, que tout fonctionne chaque matin comme par magie : l'eau arrive à votre robinet, les espaces verts sont arrosés, votre poubelle est vidée, la police fait traverser vos enfants qui vont à l'école, etc.

Qui est concerné par ce guide ?

Le *Guide de la tranquillité publique* sera vraiment utile à tous les Scéens, c'est pourquoi chacun le recevra dans sa boîte aux lettres. Nous avons souhaité ce guide le plus complet possible, mais il est difficile d'être exhaustif sur les thèmes évoqués ; en revanche, chaque chapitre indique les bons interlocuteurs à contacter pour en savoir plus. Et si, à la lecture du guide, vos recherches d'informations font naître des remarques et suggestions, n'hésitez pas à en faire part aux services municipaux !

➤ *Guide de la tranquillité publique*, parution mi-octobre.
Renseignements : 01 41 13 33 00.



Échangez vos plantes !



Que vous soyez propriétaire d'un jardin ou de simples jardiniers, venez participer à la *Bourse aux plantes* le samedi 15 octobre 2005 de 14h à 18h30. Cette initiative de l'association de quartier des Chéneaux-Sablons, soutenue par la Ville, est ouverte à tous les amoureux de jardinage.

Venez échanger vos plantes, boutures, graines, bulbes, rhizomes dans la salle municipale du 95 rue Houdan (sur la Coulée verte), décorée pour l'occasion par les membres de l'association, au gré de leur imagination. D'originales sculptures réalisées à partir de pots de fleurs sont promises pour cette année ! Des plantes issues des massifs de la Ville seront offertes par le service *Espace public/Environnement*. Conseils et partage d'expériences s'ajouteront aux échanges de plantes, avec notamment une initiation au repotage d'orchidées : l'après-midi est donc aussi ouverte aux curieux !

➤ Renseignements : 01 46 60 57 88.

Qualité de l'air

Une enquête publique par la direction régionale de l'industrie, de la recherche et de l'environnement d'Ile-de-France sur le plan de protection de l'atmosphère (PPA) de la région Ile-de-France est en cours jusqu'au 14 octobre. Le dossier est consultable à la sous-préfecture d'Antony, où un registre est déposé pour recueillir les observations du public.

➤ Sous-préfecture, 99 avenue du Général de Gaulle à Antony.
En savoir plus : www.ile-de-france.drire.gouv.fr

La collecte sélective



COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION DES
HAUTS-DE-BIEVRE

Les dates à retenir

Les déchets verts

Collectés sur l'ensemble de la ville, les *mardis 4, 18 octobre et mercredi 2 novembre* (sacs à sortir pour 6h du matin). La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable. Ces sacs ont été distribués par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre aux Scéens. Si vous n'avez pas reçu de sacs ou si vous avez besoin de quelques exemplaires supplémentaires, des sacs sont à votre disposition à l'office de tourisme, 70 rue Houdan (voir horaires d'ouverture dans la rubrique *Bon à savoir*).



Les objets encombrants

Secteur ouest : les *lundis 3, 17 octobre et 7 novembre* (objets à sortir pour 6h du matin).
Secteur est : les *lundis 10, 24 octobre et 14 novembre* (objets à sortir pour 6h du matin).



Les déchets toxiques

Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes les *samedis 1^{er} octobre et 5 novembre* de 10h à 12h, cour des salles municipales, 95 rue Houdan et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.



Ramassages des emballages et déchets ménagers

Le bac vert

Réservé au verre :
les bouteilles, flacons et pots en verre.



Le bac bleu

Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, bidons et aérosols vides, barquettes en aluminium, briques alimentaires, cartons d'emballages, journaux et magazines.



! ne pas mettre de sac plastique dans le bac bleu

Le bac marron

Tout le reste, y compris les sacs en plastique.



Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au nouveau calendrier.

➤ Renseignements : Nathalie Manten 01 41 87 82 82.

Nouveaux et bienvenus à Sceaux

Page 1, une librairie "à la page"

La librairie *Page 1* vient de changer de propriétaire. Patricia Gouin a en effet pris les rênes depuis le 31 août. De son parcours à la radio où elle a participé à la réalisation d'émissions culturelles, elle a gardé le goût des échanges avec les écrivains, réalisateurs, auteurs de théâtre et une grande curiosité. Les rencontres signatures de la librairie vont donc se poursuivre. La librairie va bientôt s'enrichir de livres sur la gastronomie et sur le cinéma, ainsi que de quelques objets pour vous donner des idées de cadeaux. Une première rencontre signature aura lieu le samedi 5 novembre 2005, de 15h à 18h, avec Claire Wolniewicz, auteur d'*Ubiquités*, ouvrage qui a marqué cette rentrée littéraire.



➤ Librairie *Page 1*, 6 avenue de la Gare, tél. : 01 41 13 92 12. Ouverture le lundi de 14h à 19h15 et du mardi au samedi de 10 à 19h15.

Bien vu L'Opticien !

Gros plan sur une nouvelle boutique rue Houdan ! L'opticien a en effet ouvert ses portes mi-septembre à Sceaux. L'aménagement résolument chic et actuel met en valeur les plus de 1500 montures proposées : il y en a pour toutes les générations - des tout-petits aux seniors - et pour tous les styles, avec aussi des solaires, des lentilles de contact...

Yohann Saadoun, opticien diplômé et visagiste, met l'accent sur le service avec une large amplitude horaire. L'opticien est également spécialiste des verres progressifs et des fortes corrections.



➤ *L'opticien*, 55 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 06 34. Ouverture : lundi 14h-19h, du mardi au vendredi 9h30 - 19h30 sans interruption, samedi 9h-19h30 sans interruption.

Concept 2M : le son, l'image, le service...

Concept 2M, c'est une nouvelle société scénique dédiée à l'événementiel. Deux jeunes ingénieurs issus de l'EPF travaillent à son développement depuis quelques mois. Le contenu de leur offre ? La mise en place et la gestion de prestations techniques (sonorisation, éclairage, décoration...) nécessaires aux succès des manifestations organisées par leur clients pour des séminaires, des spectacles en plein air ou encore pour des manifestations privées d'importance. De quoi appuyer le succès de vos événements !



➤ *Concept 2M* : 01 46 60 79 84 de 9h à 19h - contact@concept2m.fr

Kikoo



Grâce à la carte Kikoo, les commerçants participant à l'opération Kikoo s'engagent à vous verser de l'argent sur votre carte de fidélité. Vous vous constituez ainsi une cagnotte que vous pouvez dépenser en toute liberté chez le commerçant Kikoo de votre choix.

Benetton, 21 rue Houdan

By enzo (Prêt-à-porter homme), 3 rue Michel Charaire

Chaussures parc Monceau, 55 rue Houdan

Comm'un voile, 90 rue Houdan

Didier Soulier fleuriste, 71 rue Houdan

Domisport, 72 avenue Jean Perrin

Enzo blue (Prêt-à-porter femme), 51 rue Houdan

L'or des scythes, 11 rue Bergeret de Frouville

Lynx optique, 14 rue Honoré de Balzac

Mon rêve, 15 rue Houdan

Optique Bonot, 86 rue Houdan

Present time, 8 rue Charaire

Voir autrement, 2 rue Marguerite Renaudin

La carte Kikoo est gratuite.

Alors demandez-la à votre commerçant le plus proche !

Vous la recevrez à votre domicile sous 10 jours.

➤ Pour tout renseignement : 0825 0826 00

Erratum

Contrairement à ce qui a été publié dans le *Sceaux magazine* n°351 de septembre 2005, le nouveau nom de la boulangerie *Maillard* n'est pas *Aux délices de Systria* mais de *Cystria* ! Mais qui est Cystria ? C'est la petite fille du duc de Trévise qui portait le titre de princesse de Cystria. Son nom est resté célèbre parce qu'elle a vendu le domaine de Sceaux au département de la Seine, en 1923.

➤ Boulangerie *Délices de Cystria*, 78 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 03 78. Ouverture du mardi au dimanche de 6h30 à 20h.

Marché de Robinson : place aux artistes !



© Sylvie Scala

Le dimanche 11 septembre, les habitués du marché bio de Robinson ont pu tout à loisir flâner devant les toiles ou sculptures d'une quinzaine d'artistes présents sur le marché. Cette initiative originale - proposée à la ville de Sceaux par la société SOMAREP dans le cadre de sa délégation de service public pour la gestion des marchés - se renouvellera à l'avenir tous les mois... et pourrait bien devenir le rendez-vous des amateurs d'art des environs... Un "petit Quinet" à Sceaux !

Mathilde Lequesne, gestionnaire du marché de Robinson pour la SOMAREP, accueille chaleureusement le public et les artistes. Elle n'en est pas à son coup d'essai puisque c'est elle qui s'occupe d'organiser les marchés de l'art parisiens bien connus "d'Edgar Quinet" à Montparnasse et de "Richard Lenoir" à Bastille. "Sur les quinze artistes présents aujourd'hui, une dizaine sont de Sceaux". Le vivier de la création scénique est en effet au rendez-vous : le peintre Isabelle Rince "Je suis au rendez-vous de tout ce qui se passe à Sceaux", le sculpteur Stéphane Bonnelais "Je suis partant si cette expérience se pérennise", le peintre Anne Mauban si attachée à "son" quartier de Robinson et membre de l'association des artistes scénés présidée par Jacqueline Henriot, au rendez-vous ce matin-là des promeneurs. Des exposants des marchés de l'art parisiens sont également au rendez-vous et remarquent "l'ambiance sympa" et "la disponibilité des passants". Tous affirment vouloir être au rendez-vous une prochaine fois, ce qu'espère bien Jérôme, fidèle habitué du marché : "C'est agréable et cela permet de découvrir les talents locaux, dont j'ignorais la grande qualité". Bilan ? Une expérience concluante pour les artistes, les clients, et les commerçants... puisqu'ils verront peut-être au fil des marchés de nouveaux clients apprécier leurs magnifiques produits.

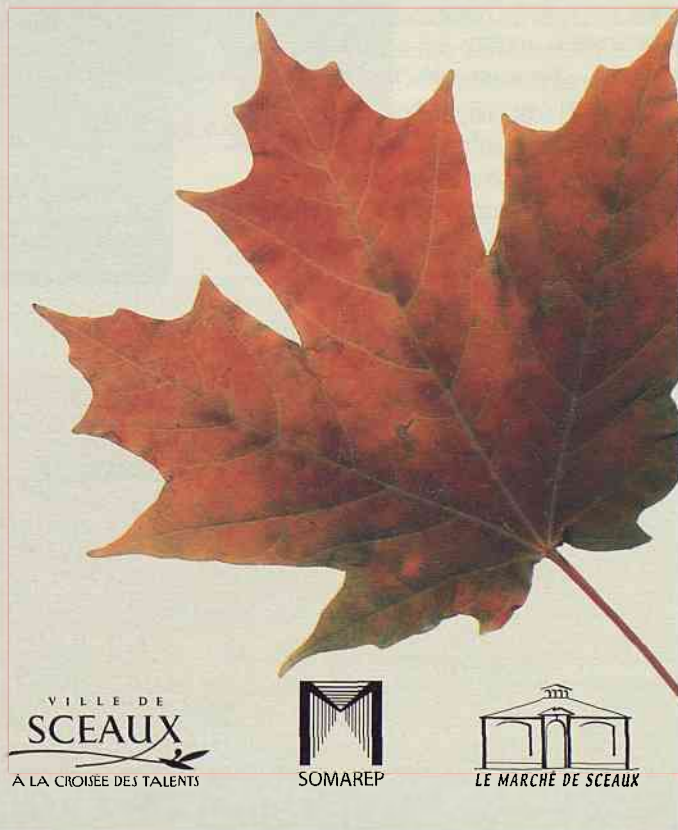
➤ Prochain rendez-vous avec les artistes au marché de Robinson :
le dimanche 16 octobre 2005 au matin.



Saveurs d'automne

Animations,
défilé de mode,
cadeaux, dégustations...
chez vos commerçants
et sur les marchés
de Sceaux.

Les 15 et 16 octobre
2005



Antennes relais : la vigilance de la Ville

La ville de Sceaux est signataire de la charte commune des antennes relais de téléphonie mobile dans le département des Hauts-de-Seine, depuis le 26 janvier 2004.

Cette charte vise à créer une instance de concertation réunissant opérateurs, État, département, communes et associations d'environnement et à obtenir l'engagement des opérateurs de fournir toutes les informations sur les caractéristiques des implantations, de réaliser des mesures de champs électromagnétiques, d'améliorer l'insertion des installations dans le paysage. Des mesures de champs électromagnétiques sont régulièrement demandées par la

Ville, lors notamment des poses d'antennes d'importance. Il y est par ailleurs stipulé que pour toute nouvelle implantation de dispositif, les opérateurs s'engagent à respecter les dispositions réglementaires en vigueur relatives à l'exposition du public aux champs électromagnétiques ainsi que le code de l'urbanisme, le POS, et les dispositions réglementaires spécifiques relatives à la protection du patrimoine.

Un dossier d'information préalable au dépôt d'une déclaration de travaux pour la pose d'une seconde antenne de téléphonie mobile sur la toiture du bâtiment administratif de la faculté

Jean Monnet vient d'être déposé par SFR. Cette antenne s'ajouterait à celle de Bouygues Telecom, posée en 1996, les deux étant situées à moins de 100 m du site sensible constitué par le groupe scolaire des Clos Saint-Marcel. En conséquence, la ville de Sceaux a saisi la Direction départementale des affaires sanitaires et sociales (DDASS) sur le dossier, afin d'obtenir un avis d'ordre médical sur cette implantation et d'actualiser les mesures et les informations en notre possession sur l'antenne Bouygues Télécom installée. Le service urbanisme de la Ville et le maire de Sceaux suivent de près ce dossier.

À vélo au Domaine de Sceaux !

Répondant à une attente du public, le conseil général des Hauts-de-Seine propose à titre expérimental d'ouvrir le parc de Sceaux à la pratique du vélo les dimanches 9, 16, 23 et 30 octobre prochain. Pour permettre à tous d'en profiter, un service de location de vélos sera mis en place sur l'esplanade du Domaine : un cyclobus, concept mis en place par la RATP pour développer des modes de déplacements alternatifs, vous y attendra de 10h à 18h. Une signalétique spécifique sera installée, invitant les cyclistes à la prudence.



➤ Rendez-vous pour vous promener à vélo les dimanches 9, 16, 23 et 30 octobre 2005 au Domaine de Sceaux. Cyclobus : 10h à 18h. Tarifs : 1 h : 4 € - 3 h : 9 € - la journée : 14 € (pièce d'identité et chèque de caution). Tél. : 01 41 87 28 60.

Ayez le réflexe agenda en ligne !

Pour tout savoir sur ce qui se passe à Sceaux,
consultez l'agenda thématique
en ligne sur WWW.SCEAUX.FR



Conférences, danse, expositions, animations, musique, théâtre, sport,
démocratie locale, cinéma... vivez Sceaux au jour le jour !

La rue Houdan de demain

A Sceaux, la rue Houdan est un axe majeur de la ville : pour prolonger sa vocation de centralité jusqu'au quartier Robinson, une première étape est lancée dans le cadre d'une modification du POS.

Le visage actuel de la rue Houdan (voie départementale) s'est construit au fil des ans. Sa position stratégique sur la crête de la colline de Sceaux constitue l'axe majeur de la composition urbaine de la ville qui s'est étendue à l'ouest lors du prolongement historique de la ligne de chemin de fer métropolitain jusqu'à son terminus actuel, la station Robinson du RER B. La rue Houdan apparaît comme un lieu de convergence exceptionnel des équipements publics et des activités commerciales avec successivement l'église, la halle du marché de Sceaux, l'Ancienne mairie, la rue piétonne, les anciens locaux de l'agence EDF/GDF futurs sièges des services du Département, la Poste,

l'hôtel de ville, l'hôtel des finances et la sécurité sociale, le cimetière, la station Robinson du RER et sa gare routière. La fusion progressive du secteur ouest de la commune (le quartier Robinson) avec son centre traditionnel peut s'appuyer sur cette orientation naturelle et doit être favorisée par la requalification de cette voie. Les "Assises du Centre", tenues à l'automne 2001, avaient déjà validé cette stratégie très importante pour l'activité de la commune.

Une réflexion pour un projet urbain à long terme

L'étude d'une modification du POS découle des enjeux urbains actuels et futurs autour de la rue

Houdan. Dans sa partie comprise entre la place du Général de Gaulle et le carrefour des Quatre-Chemins, l'objectif est d'étendre la notion de "centralité". Elle peut passer par la requalification - d'initiative publique départementale - de la rue Houdan en boulevard urbain, qui serait concrétisée par un recalibrage de la voirie (rétrécissement de la partie circulaire, élargissement des trottoirs, installation de pistes cyclables sur le trottoir...), la végétalisation de l'espace, l'adaptation de l'éclairage public...

La notion de centre élargi passe aussi par le renforcement de la continuité de l'animation commerciale. Elle doit se traduire par une implantation à l'alignement de constructions en pied des immeubles existants sur un seul niveau (rez-de-chaussée) à destination exclusive des commerces et de l'artisanat. Ces évolutions s'inscrivent dans le projet urbain à long terme qui intègre également le développement du pôle Robinson, qui dispose d'un potentiel remarquable.



Une nécessaire modification du POS

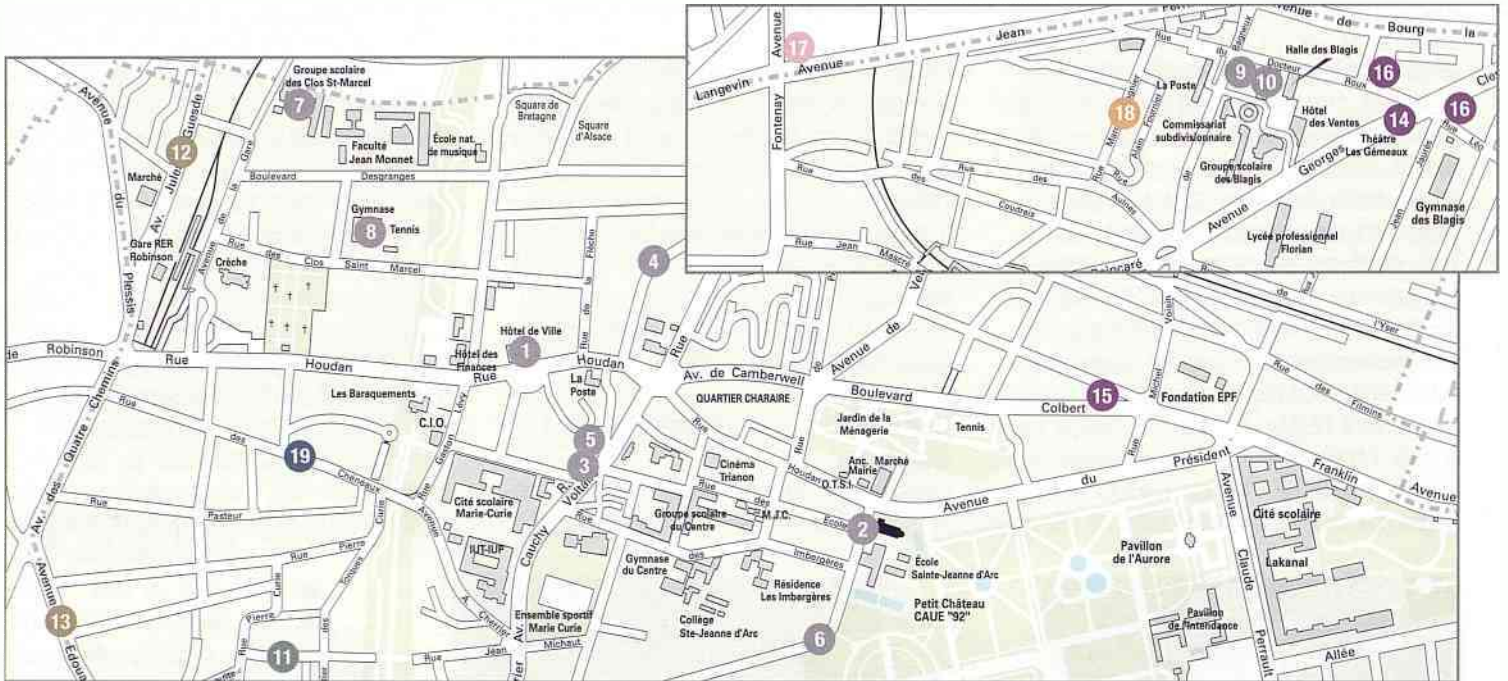
L'amorce de ce projet urbain nécessite une modification du plan d'occupation des sols. Certaines adaptations peuvent légitimement être entreprises sans attendre le grand chantier que représente le passage du POS, plan d'occupation des sols, au PLU, plan local d'urbanisme, prévu par les lois SRU, solidarité et renouvellement urbain du 13 décembre 2000 et UH, urbanisme et habitat de 2 juillet 2003. C'est en effet le PLU qui à terme, encadrera l'évolution urbaine de la commune. L'élaboration du PLU (plan local d'urbanisme) de Sceaux sera engagée dès lors que le schéma directeur d'Ile-de-France, en cours d'élaboration, sera adopté.

Donnez votre avis !

Par arrêté en date du 16 septembre 2005, le maire de Sceaux a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur un projet de modification du plan d'occupation des sols. Un commissaire enquêteur a été désigné par le Président du tribunal administratif. L'enquête se déroulera à la

direction de l'Aménagement, de l'urbanisme et des services techniques de la Ville - 110 rue Houdan - du 10 octobre au 14 novembre 2005 inclus, aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie, soit du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Chacun pourra prendre connaissance du dossier et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser par écrit au commissaire enquêteur à la mairie de Sceaux, 122 rue Houdan, 92331 Sceaux cedex. Le commissaire enquêteur recevra à la direction de l'Aménagement, de l'urbanisme et des services techniques de la Ville : le lundi 10 octobre de 14h30 à 17h30, le mercredi 19 octobre de 17h30 à 20h30, le vendredi 4 novembre de 14h30 à 17h30, le lundi 14 novembre de 14h30 à 17h30. Son rapport et ses conclusions transmis au maire dans un délai de trente jours à l'expiration de l'enquête seront tenus à la disposition du public à la mairie. Les personnes intéressées pourront en obtenir communication. Renseignements : 01 41 13 33 32.

Les travaux à Sceaux en octobre et novembre 2005



Travaux effectués par la Ville

- 1 Réhabilitation de l'hôtel de ville et de l'ancienne gendarmerie, et construction d'un centre administratif.
- 2 Installation définitive d'un feu tricolore rue du Docteur-Berger.
- 3 Déplacement d'un feu tricolore place Voltaire.
- 4 Réfection de la chaussée avenue Charles-Péguy.
- 5 Renforcement de l'éclairage public pour la traversée piétonne rue Voltaire.
- 6 Finalisation de l'aménagement des trottoirs de la courbe en haut de la rue Paul-Couderc.
- 7 Réfection de l'étanchéité de deux bâtiments au groupe scolaire des Clos Saint-Marcel.
- 8 Changement des appareils de chauffage dans la salle 2 au gymnase des Clos Saint-Marcel.
- 9 Construction d'un établissement de multi-accueil de la petite enfance rue du Docteur-Roux.
- 10 Divers travaux de peinture au centre municipal de loisirs.
- Travaux d'égavage, marquage au sol et réfection des tranchées concessionnaires dans diverses voies.
- Pose des illuminations des fêtes de fin d'année dans diverses voies.
- Travaux de peinture des supports de signalisation.

Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

- 11 Remplacement du collecteur d'eaux usées rue du Docteur-Lequeux

Travaux réalisés par la SEVESC

- 12 Réhabilitation des réseaux d'assainissement départementaux et mise en conformité des branchements avenue Jules-Guesde.
- 13 Réhabilitation des réseaux d'assainissement départementaux et mise en conformité des branchements avenue Edouard-Depreux.

Travaux réalisés par le Département

- 14 Finalisation de la réfection de la chaussée avenue Georges-Clemenceau.
- 15 Réfection du revêtement de chaussée boulevard Colbert, au droit de la rue Achille-Garnon.
- 16 Campagne de mesures et d'analyses préalables à la réhabilitation du collecteur des Blagis.

Travaux réalisés par le SIAAP

- 17 Réalisation du puits Lombard pour la sortie du tunnelier de l'intercepteur Blagis-Cachan.

Travaux réalisés par Icade patrimoine

- 18 Rénovation de l'éclairage public rue Marc-Sangnier.

Travaux réalisés par le Syndicat des eaux

- 19 Remplacement des branchements en plomb rue des Chéneaux.

Verdot **LE FROMAGER DE SCEAUX**
 Depuis *Trois Générations*
Affineurs
Spécialistes des Fromages
 39, rue Houdan
 92330 SCEAUX
Patricia et Roger Tél. 01 46 60 79 24



GF ELECTROMENAGER
 LITERIE . CLIC - CLAC

les **PRIX** les **PLUS BAS**

11/13 Av du Gal Leclerc - RN 20 - BOURG la REINE
 ☎ 01 46 65 55 55



AU PORCELET ROSE
 TRAITEUR CHARCUTIER
 dans une rue piétonne de renommée gastronomique

MICHEL BALLEREAU
 MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE
 SAS Maison Siozade
 41, rue Houdan 92330 Sceaux
 Tél. : 01 46 61 01 71 - Fax : 01 46 83 86 47
 E-mail : auporceletrose@wanadoo.fr

FABRIQUE TOUS SES PRODUITS POUR LE PLAISIR DE VOTRE TABLE
 Ses spécialités de Foie Gras, Terrines, Jambons, Boudins, Andouillettes, Saucissons, Choucroutes et Cuisine Traditionnelle Service Traiteur
 Notre magasin est ouvert du Mardi au Dimanche midi




LE COEUR A JOUETS

JEUX D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

82, rue Houdan SCEAUX - Tél. 01 46 61 09 71



Point Fort **FICHET F** B.L.R. PROTECTION
 CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort

78, bd du Mal Joffre
 BOURG LA REINE
 01 47 02 20 20
 www.blr-protection.fr

Devis gratuits
 Dépannage
 Serrurerie toutes marques

• Blocs-portes • Portes blindées
 • Fermetures • Alarmes
 • Interphones • Automatismes
 • Fenêtres PVC



MEDICA FRANCE

Maison de retraite médicalisée
Résidence Saint-Charles à Sceaux

• Accueil de personnes âgées valides ou dépendantes
 • 60 chambres individuelles dont 2 suites pour couples
 • Accueil permanent, temporaire et de jour
 • Aménagement personnalisé des chambres
 • Terrasse, jardin
 • Restauration élaborée par notre chef
 • Tarif hébergement à partir de 85 € par jour
 • Aides APA, ALS possibles

Résidence Saint-Charles
 99, rue Houdan - 92230 Sceaux
 Tél. : 01 41 13 34 34
 www.medica-france.fr



ASSURANCE AUTO
 2 mois gratuit*

ASSURANCE SANTÉ
 30 € de bon d'achat Décathlon
 + vaccin anti-grippe offert*

ASSURANCE HABITATION
 2 mois gratuit*

festival TOUT BÉNEF

Des services, des cadeaux, des avantages...
 Profitez-en maintenant!

*Offres valables jusqu'au 7 janvier 2006

AZUR ASSURANCES
 Dominique VARIN
 Rue piétonne - 45, rue Houdan
 92330 SCEAUX
 Tél. 01 41 13 95 59 - Fax 01 41 13 96 64
 d.varin@agentazur.com

Bien sûr, c'est AZUR



Action éducative : l'enfant au cœur des projets

Derrière cette terminologie de "direction de l'Action éducative", l'une des plus importantes de la Ville, on trouve bien entendu la gestion des écoles maternelles et élémentaires, compétence communale définie par la loi du 22 juillet 1983. De nombreuses autres missions, fruits des choix en matière de politique de l'enfance définie à Sceaux, incombent aux agents communaux qui, à la mairie, au sein des écoles ou dans les équipements, travaillent au service des familles.

Entretien avec Odile Adde, directrice de l'Action éducative

Qu'est ce que la direction de l'Action éducative ?

Sous cette direction, sont regroupées toutes les missions municipales en direction des enfants âgés de 3 à 12 ans. Ses missions s'articulent autour de deux principaux axes. D'une part, la réponse aux besoins de l'école tant au niveau matériel qu'humain pour qu'elle puisse assumer le mieux possible son rôle auprès des enfants : c'est le travail du service scolaire. D'autre part, une contribution à l'épanouissement individuel de l'enfant par l'accès à des activités sportives et culturelles en tenant compte des contraintes familiales, pour participer ainsi à son devenir d'individu libre et responsable : cette mission est dévolue au secteur animation-enfance.

Quelles sont tout d'abord les missions spécifiques du service scolaire ?

L'enseignement primaire relève à la fois de la compétence de l'État et de la commune. L'État a pour mission de mettre en place le personnel enseignant, via l'Inspection académique : les enseignants sont donc des fonctionnaires d'État, nommés, suivis et rémunérés par l'Éducation nationale. À l'exception de ce domaine pédagogique, la commune gère l'ensemble des autres aspects de l'enseignement primaire. La planification scolaire lui incombe, ainsi que la gestion des locaux dont elle est propriétaire : elle en assure l'entretien, la construction, l'extension et l'équipement. La Ville est également chargée du fonctionnement des écoles : elle assure les dépenses de fournitures scolaires (manuels scolaires, fournitures, registres...), elle met à disposition des écoles maternelles du personnel spécifique (ATSEM) qui



qui à Sceaux est inscrit dans la politique relative à l'enfance.

Au nombre de ces actions, le centre et le club de loisirs, ouverts aux enfants scolarisés de la petite section à la sixième comprise, fonctionnent chaque mercredi et tous les jours pendant les vacances scolaires. Encadrés par une réglementation relative à la protection des mineurs, ils sont habilités chaque année par la direction départementale de la Jeunesse et des Sports. Partie prenante du projet éducatif de la Ville, ils ont pour mission d'accueillir l'enfant et de l'accompagner dans une démarche de découverte dans un environnement apaisé, respectueux des règles de vie en société. Le centre de loisirs n'est à ce titre pas une garderie, mais bien un lieu éducatif parmi d'autres. Cela correspond à un besoin des familles : cette année on constate une nette augmentation des demandes et nous travaillons actuellement aux solutions pour tenter d'y répondre le mieux possible.



"Une contribution à l'épanouissement individuel de l'enfant." Odile Adde

assiste le personnel enseignant et elle prend en charge le logement des enseignants attachés aux écoles. En plus de ces missions définies par la loi, des actions facultatives sont mises en œuvre à Sceaux, via notamment le secteur animation-enfance.

Et ces actions du secteur animation-enfance, quelles sont-elles ?

Cela recouvre les activités - que l'on appelle "péri-scolaires" - éducatives, sportives et culturelles, des accueils avant et après l'école, des études surveillées ou dirigées, l'organisation du temps du midi... bref, tout ce

Les centres d'accueil maternel prennent le relais dans les quatre écoles maternelles de Sceaux pour accueillir les enfants après la classe. Ce service dépasse la simple réponse immédiate au besoin de garde d'enfant, s'inscrivant dans le projet général de la Ville en faveur de l'enfance. en

particulier par la mise à disposition de locaux, de matériel et de personnel de qualité. À Sceaux, ces structures sont déclarées comme centre de loisirs auprès de la direction départementale de la Jeunesse et des Sports et de la CAF afin de garantir une certaine qualité éducative et des normes d'encadrement.

Les autres actions périscolaires comprennent les séjours pendant les vacances (hiver, printemps, été) pour les enfants âgés de 4 à 14 ans, l'interclasse du midi, les animations scolaires, les classes de découvertes et les études surveillées. Un projet d'animation élaboré avec les directeurs a été proposé aux écoles : ainsi 98 ateliers sont organisés dans l'année dont les langues vivantes, les séances de natation... Les classes de découverte permettent à un enseignant avec sa classe de partir dans un autre environnement. À Sceaux, un budget spécifique est voté chaque année en fonction des effectifs de l'école.

140

Le chiffre du mois

C'est le nombre d'agents municipaux qui travaillent sur le terrain, au sein des écoles ou du centre de loisirs, selon la répartition suivante : 80 animateurs (dont 13 à temps plein) sont répartis au centre de loisirs et dans les établissements pour assurer l'interclasse du midi, l'accueil au centre de loisirs, les études dirigées et l'accueil maternel. 60 agents assurent l'entretien des écoles, le service de la restauration scolaire ou sont dans les classes en tant qu'ATSEM (agent territorial spécialisé des écoles maternelles) spécifiquement formés pour assister le personnel enseignant. À ces agents, s'ajoutent 9 personnes basées à la mairie, chargées de l'administration du service et de son encadrement. Lire aussi notre article sur la rentrée, page 10.

Conseil d'Enfants : déjà les élections !

Octobre est le moment où se renouvelle le conseil d'Enfants, qui réunit une quarantaine d'enfants des classes de CM1 et CM2 de toutes les écoles élémentaires de la Ville. Pour les jeunes élus, leur mandat d'un an leur permet d'appréhender le fonctionnement de la Ville, le rôle des élus et des services municipaux. Leur travail au sein de commissions thématiques leur permet d'approfondir un sujet (l'environnement, la sécurité aux abords des écoles, la solidarité avec les plus fragiles font partie des préoccupations qui reviennent souvent). Quand engagement citoyen rime avec participation à la vie locale !

Retenez les dates des élections pour le conseil d'Enfants 2005/2006 :

lundi 10 octobre (après-midi) : école primaire du Petit-Chambord

mardi 11 octobre (toute la journée) : école élémentaire du Centre

jeudi 13 octobre (l'après-midi) : école élémentaire des Clos Saint-Marcel

vendredi 14 octobre (le matin) : école élémentaire des Blagis

vendredi 14 octobre (l'après-midi) : école élémentaire Sainte Jeanne d'Arc.



Calendrier de la démocratie locale

8 septembre : réunion du comité consultatif sportif.

19 septembre : réunion de concertation des riverains de la rue Léon-Blum (voir notre article page 15).

26 septembre : réunion de riverains de l'avenue Charles-Péguy.

28 septembre : séance du conseil communautaire de la Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre.

29 septembre : séance du conseil municipal.

Du 10 au 14 octobre : élections au conseil d'Enfants (voir notre article ci-contre).

14 et 15 octobre : élections aux conseils d'écoles.

17 novembre : séance du conseil municipal à 19h30 à l'Ancienne mairie.

Retrouvez les derniers compte-rendus du conseil municipal sur www.sceaux.fr



Tribunes des groupes minoritaires

Sceaux Plurielle

Je suis un être humain, j'ai droit à un toit

S'il y a un mot à bannir du vocabulaire de la politique, c'est bien le mot fatalité.

S'il y a une expression à bannir des médias, c'est celui de loi des séries.

Depuis le temps que de nombreuses associations appellent à faire du logement et de l'habitat une grande cause nationale, en revendiquant les moyens indispensables ! Depuis le temps que les mesures annoncées par les divers ministres ne sont que des réponses dilatoires face à l'urgence du problème !

La situation des mal logés ne fait que s'aggraver dans nos villes livrées à la spéculation immobilière, sombrant dans la tragédie pour ces familles parisiennes endeuilées, laissant la population en état de choc !

Ils ont rappelé qu'en ce début de 21^e siècle, les valeurs républicaines sont bafouées. Où est la fraternité quand la liberté de se loger dans le quartier, la ville de son choix et l'égalité d'accès à un logement social sont constamment remis en cause ? Ainsi, dans la réalité sociale actuelle, on peut travailler, être français ou étranger en situation régulière, envoyer ses enfants à l'École de la République et ne pas pouvoir accéder à un logement décent, notion pourtant clairement définie par la loi...

Il est grand temps d'engager une bataille cruciale, au cœur de la dignité humaine et autour d'un principe pourtant très simple : *"Je suis un être humain, j'ai droit à un toit"*.

J'ai droit à un logement décent, pour y vivre, élever mes enfants, m'y reposer, m'y détendre. Pour chercher du travail, pour avoir une adresse, pour m'intéresser à la vie publique, pour y participer, pour ne pas être condamné à la marginalisation.

J'ai droit aux services publics et aux commodités qu'offre une ville.

J'ai droit à une ville agréable, où il fait bon vivre ensemble et en sécurité.

Je milite, avec mes amis, pour un service public de l'habitat, un service public fort, décentralisé, démocratique et compétent car c'est le seul moyen de résoudre cet état de catastrophe qui n'est en rien naturel.

Cela pourrait passer par la création d'une véritable sécurité sociale du logement, la mobilisation de moyens exceptionnels pour accroître et diversifier l'offre de logements, un financement du logement social amélioré par une meilleure répartition des richesses ; une nouvelle politique de la ville, un fonctionnement démocratique et participatif.

En quelque sorte, tout le contraire de la politique de la droite dans notre département où la ségrégation règne entre les villes riches et les villes pauvres, celles qui préfèrent régler rubis sur l'ongle les amendes de la loi SRU laquelle pénalise les communes qui ont moins de 20 % de logements sociaux et celles qui avec leur plus de 50 % de HLM paient les pots cassés. Politique menée notamment par Le conseil général qui met en oeuvre un plan de vente de 4 000 logements HLM, notamment au Plessis-Robinson. Ces logements sortis du conventionnement social viendront encore aggraver un déficit déjà important qui conduit les familles travaillant à Paris à aller vivre toujours plus loin en banlieue augmentant les temps de transport, les charges des foyers et les difficultés au quotidien.

Alors, faisons un rêve : il n'y a pas de fatalité, pas de loi des séries, rien qui ne soit impossible si la volonté politique ne nous fait pas défaut.

Jean-Louis Muscagorry

Réussir Sceaux Ensemble

RÉAMÉNAGEMENT DE LA GARE DE ROBINSON.

La gare de Robinson est un lieu d'échange très important de moyens de transport en commun dans la région sud de Paris. En effet, en plus du RER, six lignes d'autobus RATP sont concernées plus une ligne du réseau inter-communal Paladin. Quatre communes sont également intéressées : Sceaux, Châtenay-Malabry, Le Plessis-Robinson et Fontenay-aux-Roses, sans oublier la Faculté Jean-Monnet qui attire des étudiants de toute la région parisienne.

Conformément au Plan de Déplacement Urbain (PDU) de l'Ile-de-France, une réorganisation de ce pôle d'échange est indispensable pour améliorer l'attractivité des transports en commun, le rendre accessible aux personnes à mobilité réduite (PMR) et en profiter pour réaliser des opérations de voirie et d'urbanisme. Il s'agit d'une opération importante dénommée "Pôle ROBINSON" menée par le STIF (Syndicat des Transports en Ile-de-France) et la RATP. Un "comité de pôle" a été constitué auxquels participent : la sous-préfecture d'Antony, le conseil régional d'Ile-de-France, la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, des représentants des associations intéressées à différents titres par ce projet et, bien entendu, les 4 communes concernées. Notre groupe, *Réussir Sceaux Ensemble* est représenté à ce comité.

Différents scénarii ont été envisagés, tous basés sur l'aménagement global du site mais aucune décision n'a encore été prise et aucun chiffrage de coût n'a été établi.

Lors de la dernière réunion, il a été décidé de s'orienter vers la construction d'une dalle d'environ 1000 m² au dessus des têtes de quai, côté rue Houdan permettant :

- la construction d'un nouvel accès aux quais,
- la relocalisation du marché Robinson, situé avenue Jules Guesdes

- et la restructuration de la gare routière le long de l'avenue de la Gare et de l'avenue du Plessis.

Il faut rappeler que ce projet a pour objectif d'améliorer l'attractivité des transports en commun en tenant compte des souhaits et besoins des usagers pour les faire voyager dans les meilleures conditions quelles que soient l'heure et les conditions climatiques.

Cet objectif est-il la principale préoccupation du STIF et de la RATP ? On peut s'interroger. La protection des usagers contre les intempéries par la couverture des quais du RER et de la gare routière n'a jamais été évoquée. De même pour réduire les trajets et améliorer les conditions d'échange bus/RER, aucune étude détaillée n'a encore été conduite sur les cheminements entre les points de départ et d'arrivée des usagers, gare routière, parking, garage pour vélos et quais du RER. Quant à l'implantation généralisée d'escaliers roulants, personne ne l'a évoquée.

Seule l'amélioration des conditions de transport : confort, cadences et capacités offertes aux heures dites creuses, pourra drainer vers les transports en commun les personnes qui ont le choix, quelle que soit l'heure de la journée, entre leur voiture et les transports collectifs.

Si un choix devait être fait entre les différents travaux à effectuer, l'amélioration du confort des usagers, au sens le plus large du terme, devrait avoir une priorité absolue. C'est dans cet esprit que nous agissons au sein du "comité de pôle Robinson".

Contactez-nous à l'adresse suivante : reussirsceauxensemble@wanadoo.fr
Michèle Carle - Fabien Chiché - Brigitte Serreault - Jean Micallef

Dernière : nous venons de visiter le chantier de l'hôtel de ville et de la gendarmerie qui nous conforte dans notre opinion que l'acquisition de la gendarmerie permettait d'agrandir la mairie autrement sans construire ce grand centre administratif tout en vides inutiles et d'un coût exorbitant.

LEICHT

OPEN' CUISINES

BONTEMPI
CUCINE



Etudes de cuisines, dressings, rangements.

16, place du Général de Gaulle 92330 SCEAUX Tél : 01 47 02 04 11 www.open-cuisines.fr.st

Dépannage
informatique
à domicile
7 jours sur 7.

La société Huard est
l'entreprise de proximité à
votre service, pour tous vos
problèmes informatiques :
ordinateur, imprimante,
accès internet...

Contactez-nous.



Pavillon de l'Aurore

Cadeaux - Arts de la Table - Décoration

Villeroy et Boch

Faïence de Gien

Mariages

Étains du Manoir

Cristal de Sèvres

Baptêmes

124, av. du Général Leclerc (RN 20)

92340 Bourg-la-Reine ☎ 01 46 61 86 46



Massage Créatif :

Issu de 2 techniques de Massage de relaxation : Californien et Suédois
Il vous permettra un vrai lâcher prise physique et intellectuel.

Praticien en Massage de Relaxation

Nicole AURY : 06 63 76 88 95

A domicile ou au 18 Clos d'Origny - 91300 Massy



MAL ENTENDRE, ÇA SE VOIT

VU
À LA
TV



Chez entendre, les nouvelles aides auditives
ne se voient pratiquement pas.

Entendre
correction auditive

Le Groupe leader et expert d'audioprothésistes
190 centres auditifs

Laboratoire H. Caleix
140, avenue du Gal Leclerc - Sceaux- 01 46 61 87 47

CENTRE D'ÉPARGNE PRIVE ASSURANCE VIE

PERP

PEA

LOI DE ROBIEN

SECURITE

RENTABILITE

LIBERTE

Les plus grands noms de l'assurance-vie
de la gestion financière
et de la défiscalisation

afer

Association Française d'Épargne et de Retraite
Correspondant

La référence depuis 29 ans

Fédération Continentale / Fonds Epi

Crédit Foncier (Caisse des Dépôts)

Richelieu Finance

C.F. Edmond de Rothschild

Fidélité

Financière de l'Echiquier (Agressor)

Dnca / Carmignac / Tocqueville

Bouygues

Fonds garantis - Multi-supports - Multi-gestion

Votre correspondant 5, rue du Docteur Berger

01 41 13 98 33

(Eglise)
92330 SCEAUX

PATRIMOINE

Au clair de la lune... le patrimoine révélé



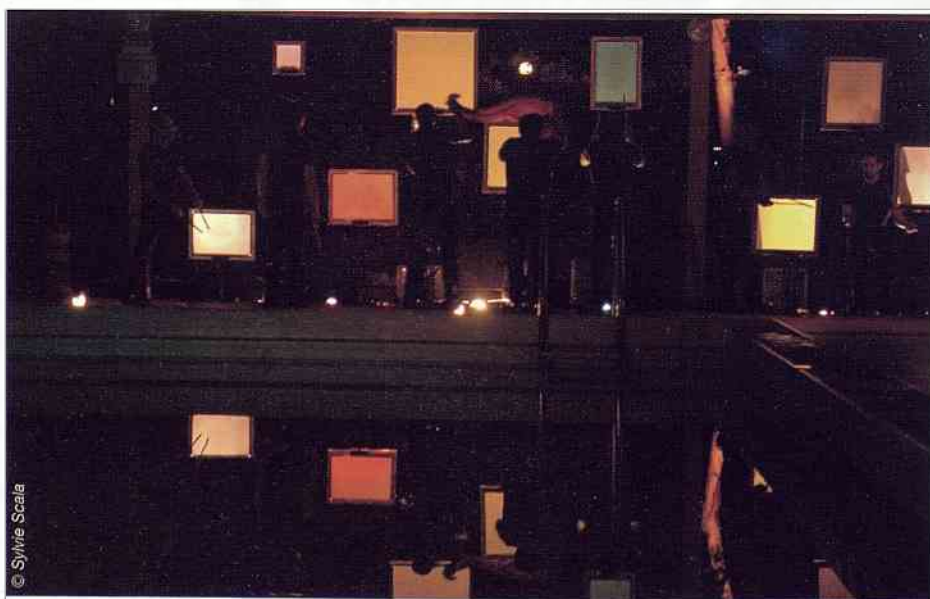
Des tout-petits, des habitants plus anciens, des curieux venus d'autres quartiers ou de plus loin... les visiteurs de la *Nocturne de Sceaux* formaient un ensemble bigarré en ce soir du 17 septembre.

Le quartier Marne-Musiciens a en effet été mis en scène à l'occasion des *Journées du patrimoine*, pour révéler ses particularités et ses richesses parfois insoupçonnées. Le parcours original a débuté par les coulisses de la Scène nationale des Gêmeaux. Guidés par des lumières, les promeneurs ont ensuite pu admirer les clichés de Bernard Drouillet, pris au fil des derniers mois. Ici un détail, là une tranche de vie : le photographe a su capter le quotidien du quartier... Au gymnase des Blagis, une chorégraphie, mêlant la danse et l'aïkido, se joue sous le regard des spectateurs.

Valentine, 5 ans, chaussée de neuf, est venue de Bourg-la-Reine avec son papa. Elle apprécie cette balade nocturne : *"C'est beau et c'est rigolo !"* Elle est surtout curieuse de voir le spectacle à la piscine des Blagis, qu'elle fréquente régulièrement. Anne-Marie a prévu un siège portable pour bien profiter du parcours. *"Nous avons quitté Paris en 1964 pour nous installer dans ce quartier où nos cinq enfants ont grandi : nous ne l'avons jamais regretté !"* Anne et François viennent d'emménager et sont ravis de participer :

"C'est une bonne initiative. Nous avons très envie de nous investir dans le quartier et de mieux le connaître". Ça tombe bien, Lydie, membre actif de Sceaux-Marne-Musiciens - l'association du quartier -, n'est pas loin et profite de l'événement pour faire connaître leurs initiatives.

Comme un clin d'œil au nom du quartier, des musiciens se sont installés au coin des rues, proposant d'agréables pauses musicales. Après un arrêt devant une maison d'architecte, un crochet par le jardin où sont visibles les vitraux créés par Christiane Durandin, artiste scénenne, un regard sous la tente où s'exposent les coiffures créatives des élèves du lycée Florian et un stop au club de tennis où se déroule une interprétation burlesque d'un match de tennis imaginaire, c'est le final à la piscine. Une mise en scène alliant rythmes des percussions, effets de pyrotechnie et évocations poétiques de moyens de transports... Quand la soirée s'achève, le magnifique clair de lune qui a éclairé tout le parcours est toujours là, comme pour raccompagner les visiteurs...



© Sylvie Scala

→ LIVRES.

Les Carnets de Lakanal

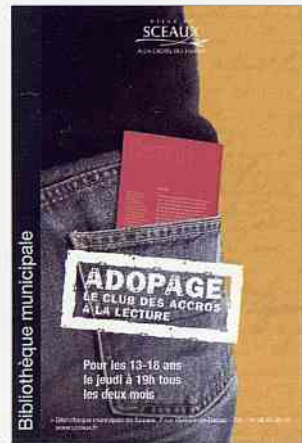
Les Carnets du lycée Lakanal retracent la vie des élèves et des professeurs à Lakanal, du cours d'anglais à la pause sous les arbres du parc. Nombreux sont les Scéens qui sont venus les 17 et 18 septembre se faire dédicacer "leurs" *Carnets* : l'un vient pour son grand-père, ancien de Lakanal, l'autre vient en voisin de ce bâtiment légendaire, tous ont été accueillis par Noëlle Herrenschmidt en personne. Armée de ses pinceaux, l'auteur a pris le temps de personnaliser les ouvrages et de leur présenter son travail. Connue pour avoir "croqué" des procès célèbres, Noëlle Herrenschmidt a également édité en 2004, *À la vie, à la mort, l'hôpital* paru chez Gallimard. Pour ceux qui auraient manqué ce rendez-vous, la ville de Sceaux, éditeur de ce livre sur le célèbre lycée Lakanal, d'après le reportage et les aquarelles réalisés par Noëlle Herrenschmidt lors de la rentrée scolaire 2004 et présentés à l'occasion de la Nocturne de Sceaux à Lakanal en septembre 2004, le met en vente au prix de 12 euros l'unité à l'office de tourisme de Sceaux.



➤ *Carnets de Lakanal*, en vente à l'office de tourisme de Sceaux, 70 rue Houdan, tél. : 01 46 61 50 48. Les mardi, jeudi et vendredi de 15h à 19h. Les mercredi, samedi et dimanche de 10h à 13h et de 15h à 19h.

Adopage, des ados accros à la lecture

Tu as entre 13 et 18 ans et tu aimes les livres ? Rejoins Adopage ! Devant le succès remporté l'an passé par l'opération *Le livre élu*, organisée par le Département et relayée par la bibliothèque municipale de Sceaux, les jeunes de Sceaux ont souhaité continuer à se rencontrer autour du livre. La bibliothèque municipale de Sceaux lance donc *Adopage*, un club de lecture pour les jeunes de 13 à 18 ans. Dans une ambiance sympathique, les jeunes échangeront des livres "coup de coeur" et réaliseront le journal du club, un jeudi tous les deux mois à 19h. Réserve déjà la date du 13 octobre, où littérature et cinéma seront à l'ordre du jour de la séance !



➤ Note déjà tes rendez-vous Adopage : le 13 octobre 2005 ; le 15 décembre 2005 ; le 23 février 2006 ; le 27 avril 2006 ; le 22 juin 2006. Rencontres à 19h.

➤ Bibliothèque municipale de Sceaux, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. <http://bibliotheque.sceaux.fr>
Contacts : muriel.charton@sceaux.fr
marilyne.duval@sceaux.fr



→ CINÉMA.

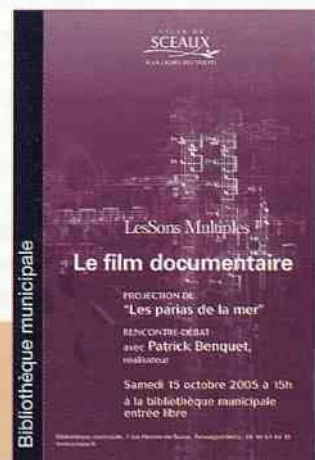
Les Sons multiples : quand le cinéma se fait document

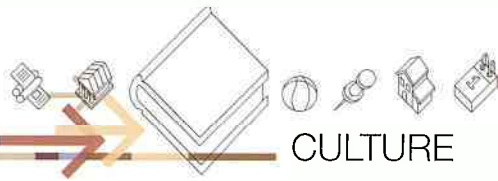
Dans le cadre de la programmation *Les Sons multiples*, la bibliothèque municipale de Sceaux provoque des rencontres avec des musiciens, réalisateurs, à l'occasion d'une conférence, d'un concert, où le son et l'image sont à l'honneur. Pour découvrir d'autres sons ou d'autres styles, la bibliothèque propose, cette saison, quatre rendez-vous à ne pas manquer !

Rendez-vous le 15 octobre pour la projection de *Les parias de la mer*, réalisé par Patrick Benquet, suivie d'une conférence-débat sur *Le film documentaire*, en présence du réalisateur. Pour ce tournage, la première difficulté a été de trouver l'armateur prêt à laisser l'équipe monter à bord. Et pour cause : ils sont plus de 100 cargos, rongés par la rouille, à couler chaque année au détour d'une tempête. Finalement, Patrick Benquet embarque sur le Nordvik

pour vivre, pendant 15 jours, dans l'intimité du capitaine, filmant heure par heure le combat qu'il mène contre des adversaires le plus souvent insaisissables... La suite samedi 15 octobre 2005 à 16h30 à la bibliothèque !

➤ Conférence sur le film documentaire, samedi 15 octobre 2005 à 16h30 à la bibliothèque municipale de Sceaux, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. Entrée libre





CULTURE

MUSIQUE

Opéra tzigane : *Karmen* de Goran Bregovic avec une fin heureuse



Que fait Bregovic quand il veut ré-inventer *Carmen* de Bizet/Mérimée ? Il compose une musique nouvelle, rebaptise l'héroïne Karmen et l'imagine comme une histoire des mariages et des enterrements, tortueusement complexe et couronnée d'une fin heureuse ! On y retrouve la gitane, l'usine de tabac et le gendarme transposés dans la "vraie vie" des gitans d'aujourd'hui : faubourgs de grandes villes, escrocs minables, et vrais espoirs déçus...

Les musiciens et chanteurs de l'orchestre interprètent les personnages de ce théâtre naïf, où la

musique de Goran Bregovic, pleine de rythme, de tradition balkanique et tzigane, exprime la séduction, la souffrance, les conflits pour se finir dans l'allégresse d'un banquet nuptial !

"À la tête de l'Orchestre des Mariages et des Enterrements, il y a Goran Bregovic, ex-rock star des années Tito, né à Sarajevo d'une mère serbe et d'un père croate. Bregovic, c'est le compagnon de route d'Emir Kusturica pour lequel il a signé les musiques de la plupart des films : Le Temps des Gitans, Underground, Arizona Dream.

Cuivres en fanfare, pulsations electro-pop, vocalises et violons tziganes, rondes balkaniques, polyphonies slaves... La musique de Goran Bregovic est un tourbillon de rires et de larmes. Une sorte d'ouragan".

➤ *Karmen* de Goran Bregovic avec une fin heureuse, du jeudi 3 au samedi 5 novembre 2005 à 20h45, dimanche 6 novembre à 17h au théâtre Les Gémeaux/Scène nationale, 49 avenue Georges Clemenceau.
Tarifs : 31€, 27 € pour les + 60 ans, - 25ans, étudiants, chômeurs.
Réservations : 01 46 61 36 67.

Abonnez-vous aux Soirées musicales



L'association les *Soirées musicales de Sceaux* propose des concerts d'exception au théâtre Les Gémeaux. 3000 mélomanes de Sceaux et de toute la région se pressent chaque année pour entendre ces "vedettes" de la musique classique : prenez dès maintenant un abonnement !

Programme 2005/2006

Mardi 8 novembre 2005, Philippe Bianconi récital de piano (voir encadré ci-contre)

- Mozart *Sonate en do majeur K 457*
- Schumann *Carnaval*
- Ravel *Valses nobles et sentimentales*

Mardi 13 décembre 2005 : Ensemble à vent de Paris, musique de chambre, direction musicale David Walter (quintette Moraguès)

Mercredi 11 janvier 2006 : Emmanuelle Bertrand (violoncelle)
Pascal Amoyel (piano)

Mercredi 1^{er} février 2006 : Claire Désert, récital de piano

Mardi 4 avril 2006 : Quatuor Parisii, musique de chambre

Marie Christine Barrault, récitante

Mardi 23 mai 2006 : Roger Muraro, récital de piano.

Philippe Bianconi, pianiste

Le parcours des concours internationaux voit Philippe Bianconi triompher à Belgrade en 1977, mais ce sont successivement les concours Casadesu de Cleveland et la Médaille d'argent remportée peu après au concours Van Cliburn qui lui ouvrent les portes d'une brillante carrière américaine : Orchestres de Cleveland, Los Angeles, Pittsburgh, Saint Louis, Dallas, Baltimore etc... Carnegie Hall l'accueille en récital, précédé de peu par Chicago puis Washington et Houston. En Europe comme aux USA, Philippe Bianconi peut s'honorer de collaborer avec les plus grands chefs et orchestres. À deux reprises, James Conlon s'attache sa collaboration à l'Opéra Garnier et dernièrement à New York dans la prestigieuse salle du 92nd Street "Y" pour un hommage à Erwin Schulhoff. Philippe Bianconi est recherché en récital et triomphe avec l'orchestre philharmonique de Berlin, mais également en musique de chambre. Parmi les enregistrements de Philippe Bianconi figurent les trois grands cycles de mélodies de Schubert mais également deux CD *Schumann*, un premier volet *Ravel* et un CD *Schubert* chez Lyrinx, le *Quintette de Brahms* avec le *Quatuor Sine Nomine* chez Claves et un CD *Chostakovitch/Prokofiev* avec Gary Hoffman chez *Le Chant du Monde*.

➤ *Soirées musicales de Sceaux*, tél. : 01 49 12 94 58, soireesmusicales@yahoo.fr. www.soirees-musicales-sceaux.org et à l'office de tourisme, pavillon de jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 19 03.

Ça swingue avec Gary Brunton Trio



Aux côtés de Guillaume de Chassy (piano) et d'Olivier Ker Ourio (harmonica) qui ont enregistré ensemble les albums *Rimes*, *Vue du Phare* et avec la chanteuse Isabelle Carpentier *Voyages*, Gary Brunton propose un programme de jazz swinguant et mélodique.

Ces musiciens se retrouvent régulièrement sur scène avec toujours le même plaisir et la même émotion. Le répertoire du trio va des standards des années 40 tels que Cole Porter, George Gershwin ou Johnny Mandel à leurs compositions personnelles.

La première partie de cette soirée sera assurée par le Combo jazz ENM de Bourg-la-Reine / Sceaux / EDIM qui réunit les étudiants en cycle spécialisé jazz de l'École nationale de musique de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux et de l'EDIM de Cachan.

➤ **Gary Brunton Trio**, samedi 15 octobre 2005 à 20h30, à l'auditorium de l'École nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux, 11/13 bd Carnot à Bourg-la-Reine. Tél. : 01 41 87 22 32. Tarifs : 12,20 € - 7,65 € - 5,35 €.

Colorada Tangora

Tangora, une belle à la voix douce, suave, forte et vivante qui enchante et fait rêver...

Tangora, chanteuse "Métis-jazz", est avant tout une voix chaude et puissante gorgée de soleils.

Méditerranéenne, sa peau est mate et son timbre "noir". Issue des traditions afro-caribéennes et brésiliennes, elle a connu ces pays innombrables où l'âme noire émancipée lui a transmis vibrations et joies de la transe, dans une musique qu'elle veut libre. Ses qualités d'improvisation, son sens harmonique et rythmique l'ont tout naturellement conduit à explorer les richesses du jazz, générateur de libertés. Sa fascinante présence scénique, immédiatement communicative, sublime ses textes et ses mélodies, qui nous racontent le métissage, l'universalité et l'humanisme.



➤ **Colorada Tangora**, vendredi 14 et samedi 15 octobre 2005 à 21h30 au théâtre Les Gémeaux/Scène nationale, 49 avenue Georges Clemenceau. Tarifs : 24 €, 19 € pour les +60 ans, -25 ans, étudiants, chômeurs. Réservations : 01 46 61 36 67.

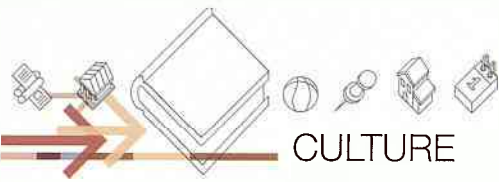
Concert des lauréats

Le cycle spécialisé de l'École nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux accueille, sur concours, une cinquantaine d'étudiants venant de toute la France mais aussi de l'étranger (Italie, Corée, Chine, Japon...) qui envisagent tous une carrière professionnelle. Le 20 octobre se produiront les étudiants récompensés en juin dernier pour leur prestation instrumentale.

Le programme de ce concert au répertoire varié vous fera entendre pianistes, violonistes, altistes, violoncellistes, clarinettes, saxophonistes, cornistes, trombonistes, harpistes... en soliste ou en formation de musique de chambre... sans oublier les comédiens de la classe d'art dramatique. Un de ces acteurs se produira accompagné par deux chœurs d'enfants dans un *Conte musical* d'Isabelle Aboulker.

Venez nombreux applaudir ceux que vous retrouverez demain sur les grandes scènes internationales.

➤ **Concert des lauréats**, le 20 octobre 2005 à 20h30 à l'auditorium de l'École nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux, 11/13 bd Carnot à Bourg-la-Reine. Tél. : 01 41 87 22 32.



CULTURE

→ MUSIQUE

Rencontres de musiques actuelles : en scène !

Ils sont jeunes, ils ont du talent, ils explorent chacun à leur manière tous les champs du répertoire des musiques actuelles : métal, reggae dub, rock-raï métissé, ... La scène du *Sceaux What* va résonner de mille sonorités créatives dès le 29 octobre dans le cadre des *Rencontres de musiques actuelles* ! Ce festival, organisé par l'Animathèque MJC de Sceaux en partenariat avec la ville de Sceaux et Les Gémeaux/Scène nationale, permet aussi de donner un coup de pouce à des groupes plus jeunes, dont certains sont directement issus des *studios La Caisse claire* de l'Animathèque MJC de Sceaux. Ce festival, qui a déjà trouvé son public ces deux dernières années, n'attend plus que vous !

Saison 2005/2006

Eths, métal, samedi 29 octobre 2005 à 20h

Mon Côté Punk, chanson festive, jeudi 10 novembre 2005 à 20h

Improvisators Dub, reggae dub, samedi 17 décembre 2005 à 20h

Zen Zila, rock-raï métissé, samedi 21 janvier 2006 à 20h

N&SK, ska reggae, vendredi 7 avril 2006 à 20h

Watcha, métal rock, samedi 29 avril 2006 à 20h

Eths (métal), le samedi 29 octobre 2005

Une musique métal, sombre et puissante, emmenée par une chanteuse au fort charisme et à la voix surprenante, des ambiances torturées et des textes très personnels chantés, murmurés et criés ! Voilà comment résumer le style musical de *Eths* !

Ce qu'en dit la presse :

"Le métal connaît sa nouvelle révolution française" *Rock Sound*

"De nouvelles sensations fortes garanties" *Metallian*

"Basse bouillonnante à la Korn, riffs assourdissants façon hardcore et chant décidément destructeur" *Rock Mag*

> www.eths.net

1^{ère} partie : *Meden Agan* est composé de 5 musicien(e)s (chant, guitare, guitare, basse, batterie). Ce groupe, issu des *Studios la Caisse claire*, nous propose des compositions originales dans la tradition du heavy metal mélodique. Il a l'honneur d'ouvrir la soirée avant le concert d'*Eths* pour un set qui promet d'être incandescent.

⊙ Le samedi 29 octobre 2005 à 20h au *Sceaux What*, Les Gémeaux/Scène nationale, 49 av Georges Clemenceau à Sceaux. Réservations : Animathèque MJC, tél. : 01 43 50 05 96 et réseau FNAC Billetterie. Tarifs : 12/10 €.



Stripsody

Rachel Guilloux, animatrice chant lyrique à l'Animathèque MJC, propose un spectacle clin d'œil à la cant'actrice Cathy Berberian. De Monteverdi aux Beatles, parcouru avec *Stripsody forever* ses compositeurs fétiches.

Ce programme hétéroclite et anachronique vous permettra d'entendre des extraits d'opéras tels que *La Bohème* de Puccini, *Carmen* de Bizet, ainsi que du Henri Purcell, du Kurt Weill, du Claude



Forever

Nougaro, etc. "Mon désir premier est avant tout de divertir le public, de le surprendre à ma manière tout en m'inspirant de l'étoile créatrice de Cathy, la magnifique". Rachel Guilloux

⊙ Spectacle *Stripsody Forever*, samedi 8 octobre 2005 à 20h30 à l'Animathèque MJC de Sceaux, 21 rue des Ecoles. tarifsmjc-sceaux.com ou Réseau FNAC Billetterie.

± dense

Une exposition d'art, d'architecture et d'urbanisme sur la ville en évolution proposée par le Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement des Hauts-de-Seine (CAUE 92), dès le 5 octobre, à la galerie du petit château !

Inlassablement, par petites touches ou à grands traits, la ville se transforme. Pourtant de plus en plus de villes définissent des seuils de saturation du sol enrayant toute possibilité de construction nouvelle. L'avenir des villes peut-il tenir dans cette restriction ? À défaut de pouvoir se projeter dans le futur, la ville ainsi cantonnée ne risque-t-elle pas de se figer ? Cette interdiction de construire évoque en creux la question de la densité urbaine. C'est sur celle-ci et sur les rapports qui l'unissent à la forme et à la vitalité des villes que la prochaine exposition du CAUE 92 propose de s'arrêter. Philippe Laurent, président du CAUE 92, a voulu que cette recherche sur la densité urbaine tant décriée soit menée sans les habituels poncifs. La notion de densité est souvent utilisée pour définir la ville. Il faut se méfier de son apparente scientificité. Elle est fréquemment réduite à une fraction toute puissante dont on néglige d'éclairer les référents. Elle traduit pourtant des modes d'occupation du sol et des situations urbaines très différentes. Si certains indicateurs permettent de mesurer la densité physique des espaces habités, l'analyse de la densité ne peut se passer de l'intelligence des contextes politiques, sociaux, économiques, architecturaux et historiques des lieux, en somme de leurs contextes culturels. Qu'est-ce que la densité d'un quartier d'affaires qui, à midi, regorge de monde, et à minuit, glisse dans le vide ?

Pour ausculter la question de la densité urbaine, l'exposition entend user de trois voies, celles de l'histoire des théories urbaines, de l'architecture du logement et de l'art contemporain. En une série de 14 tableaux historiques largement illustrés, l'exposition rend compte de la pensée et de la formation des villes, de l'histoire et de la philosophie de l'urbanisme en Europe. Elle propose ensuite de relever, par biopsies successives exécutées par le photographe Luc Bøegly dans le département des Hauts-de-Seine, différentes séquences habitées dont elle examinera le contenu à coups de sonde. L'objectif n'est pas la description exhaustive de ces fragments



mais le relevé incident : l'analyse physique de formes urbaines et architecturales typiques du paysage contemporain mais aussi leurs déclinaisons contemporaines, à travers une sélection de projets architecturaux européens. Avec ce double regard, l'exposition espère mettre en lumière notre situation d'héritiers de la ville - en charge de sa continuation - et rendre compte des aspects *impalpables* de la densité sans lesquels il n'y a pas de ville : le savoir, l'écologie, les liaisons humaines, la dynamique du futur... Parallèlement au regard analytique porté sur ces fragments, une sélection d'œuvres d'art récentes signées de Guy Limone, Armand Lestard, Miguel Chevalier, ou Stéphane Couturier siègeront dans l'exposition comme autant de capteurs du temps présent.

➤ Exposition *± dense*, du 5 octobre 2005 au 28 février 2006 à la galerie du petit château, CAUE 92, 9 rue du Docteur Berger. Tél. : 01 41 87 04 40.

L'art du patchwork

Exposition annuelle du club et de l'atelier patchwork sur le thème des Amish. Les petites mains du club et de l'atelier patchwork, toujours en quête de découverte, se sont cette année penchées sur la civilisation amish. Elles présenteront leur travail qui s'attache à coller au plus près les techniques et esthétiques de ce peuple, précurseurs de ces assemblages si spécifiques à leur culture.

➤ Exposition du club et de l'atelier patchwork du 11 au 21 octobre 2005 à l'Animathèque MJC de Sceaux 21 rue des Écoles. Tél. : 01 43 50 05 96. Entrée libre.



Les Artistes scéens

30 ans de création et d'échanges

L'association *Les Artistes scéens*, créée en 1975, fête ses trente années d'existence. Elle n'a rien perdu de sa vocation initiale, mais a su s'ouvrir et multiplier ses activités au fil des demandes des membres de l'association. Rencontre avec Jacqueline Henriot, présidente de l'association depuis 1998.



"Nous sommes ainsi passés de 20 adhérents en 1975 à 120 en 2005 : les échanges n'en sont que plus riches !" Jacqueline Henriot

Comment sont nés *Les Artistes scéens* ?

L'association a été créée à Sceaux en 1975, dans le but de regrouper les artistes amateurs et professionnels s'adonnant aux arts plastiques, graphiques ou picturaux, sous toutes leurs formes. Elle est également ouverte aux personnes qui aiment les beaux-arts sans pour autant les pratiquer. En 1975, seuls les Scéens étaient accueillis, mais l'association s'est ouverte aux artistes des communes avoisinantes et souvent, plus lointaines : nous sommes ainsi passés de 20 adhérents en 1975 à 120 en 2005 : les échanges n'en sont que plus riches ! Les activités que nous organisons s'appliquent justement à développer les échanges entre artistes, de leur permettre de progresser ensemble et de rencontrer le public.

Quelles activités organisez-vous concrètement ?

Chaque année *Les Artistes scéens* organisent deux expositions à l'Animathèque MJC de Sceaux où est d'ailleurs décerné chaque année un "prix de la ville de Sceaux" : au printemps, les peintures à l'huile, à l'acrylique et les sculptures ; à l'automne, les œuvres présentées sous verre. À chaque salon, depuis plusieurs années, un invité d'honneur se joint aux exposants. En outre, une exposition annuelle rassemble *Les Artistes scéens* au Creps de Châtenay-Malabry. L'association réalise aussi des visites d'expositions, d'ateliers, ainsi qu'un voyage annuel dans une ville à vocation artistique, que ce soit Chantilly ou Honfleur. Enfin, chaque mois, une réunion générale permet aux adhérents de connaître les expositions et l'actualité artistique, et leur donne la possibilité de présenter leurs œuvres à la sagacité de leurs amis : une critique positive, nuancée et bienveillante, aide les artistes à progresser. Pour terminer, un exposé de trois quarts d'heure présente l'œuvre d'un grand peintre, une tendance ou un genre artistique comme la nature morte ou le portrait.

☞ Salon du 30^e anniversaire des *Artistes scéens*, du 12 au 23 octobre 2005 du lundi au samedi de 15h à 19h, le dimanche de 10h à 12h et de 15h à 19h, à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Si vous êtes intéressé par les activités de l'association *Les Artistes scéens*, prenez contact avec Jacqueline Henriot, tél. : 01 47 02 49 60.

Comment avez-vous choisi de fêter vos 30 ans ?

Pour fêter cet anniversaire, 71 de nos artistes, rigoureusement choisis pour leurs qualités artistiques, leur fidélité et leur implication dans la vie associative entourent deux invités d'honneur : Jean-Claude Hiolle, peintre et Joëlle Thouvenot de Martino, sculpteur.

Je souhaite que la réussite de ce salon soit le prélude à un essor nouveau de notre association.



Peinture de Hiolle
L'écriture de Jean-Claude Hiolle est figurative, mais ce terme est un peu restrictif. En effet, l'artiste part d'une vision qui l'émeut et s'évade de la réalité pour en donner la quintessence, l'atmosphère. Ses compositions, rythmées par des verticales, sont porteuses d'émotion et de poésie. Il peint avec bonheur les toits de Paris, les berges d'une rivière, des villages nichés dans les oliviers...



Sculpture de Thouvenot
À travers ces figures féminines, debout, à genoux, assises ou couchées, c'est toute la vie de "La femme" qui s'expose à nos yeux et, par ce détour, c'est aussi la vie de Joëlle Thouvenot de Martino que nous pressentons. Joies et douleurs sont transcendées dans ces bronzes où saillient la pureté des lignes et l'harmonie des traits ; un parfait équilibre entre souplesse, délicatesse et tension ; tout est maîtrisé, l'émotion comme la matière. C'est pourquoi il en émane une sensation de sérénité et de force.

Julie Audic, *Instantanés d'intensité*

Passionnée par son travail de photographe, Julie, Scénariste depuis toujours, est immédiatement "sur le vif"... comme ses *Instantanés*, que le public retrouvera à Paris à l'occasion du mois de la photo dans une exposition *Beyrouth-NewYork... Les villes invisibles*. Une opportunité pour découvrir des photographies atypiques... fruit d'un travail sur l'élaboration d'une nouvelle technique photographique. Les photographies sont prises de nuit, avec une longue ouverture d'exposition, puis le négatif est exposé en tant que positif, sans retouche aucune. Dans le temps long quasi-instantané de l'obturation, les déplacements sont captés et accompagnés par des micromouvements de l'appareil sans pied. La finalité ? "Essayer de capter les intensités de lumière, les densités des lieux".

Le début de l'aventure ? C'était il y a 8 ans lorsque que mon mari - Christian Rizk - et moi, tous les deux architectes de formation, avons obtenu une bourse pour partir 5 ans à Tokyo étudier la ville japonaise. La photo est devenue un outil d'étude des métropoles urbaines, dans ce sens où elle s'est révélée capable de traduire la complexité des lieux, ce que ne permet pas un simple plan d'urbanisme. C'est par conséquent à travers l'architecture que nous avons ensemble élaboré notre technique photographique pour capter des énergies mobiles, le plus souvent invisibles à l'oeil nu, éphémères et fluctuantes, chaque photo dépendant des paramètres de réglage de l'appareil en amont de la prise de vue.

Et la suite ? Ce travail au Japon a ensuite ouvert une perspective artistique. Nous avons voulu voir si, par ce biais, chaque ville révélait une identité différente, ou plutôt devrais-je dire une "intensité". Les deux sont intimement liées. Berlin, Paris, puis Beyrouth et New-York... La perception d'intensité, de dynamisme de ces grandes mégapoles, traduite pas nos photographies, s'est révélée pour chacune d'elle très différente.



NY Somewhere



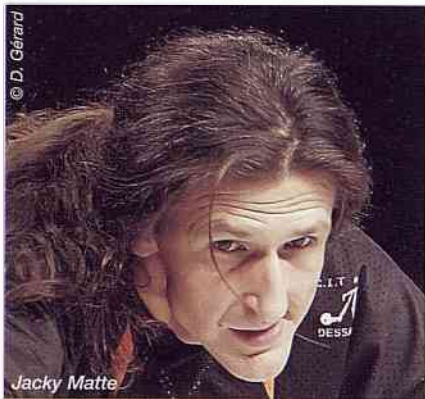
Votre technique photographique comme ses possibilités esthétiques et créatives était révélée ? Avec Berlin, les galeries ont commencé à accepter notre travail et nous exposons régulièrement. Depuis Beyrouth, nous travaillons, toujours avec mon mari Christian Rizk, sur d'autres sujets comme le sport ou les concerts, endroits privilégiés pour capter les jeux de lumière et les mouvements.

Que recherchez-vous dans la création ? Il est toujours difficile d'anticiper sur ce qui va sortir de la prise de vue. La part d'aléatoire nous permet parfois d'avoir le coup de grâce. Mon point de vue préféré est celui de retrouver le geste du peintre. J'aime quand les photos ressemblent à des toiles... Il est en effet possible à travers notre technique de porter la photographie aux limites de la peinture, le coup de pinceau se transforme en rai de lumière, les distances et profondeurs génèrent l'intensité du trait lumineux, les motifs répétitifs dénotent les micro mouvements de l'appareil lui-même, un nouveau code de lecture se donne devant nos yeux afin de comprendre l'origine de chaque signe graphique ou coloré.

Vous parleriez de photographie abstraite... Notre travail photographique encore pionnier et novateur dans sa technique et son rendu, porte en lui un devenir photographique qu'il est difficile de classer dans le champ de la photographie. Chaque photo suscite un profond questionnement sur la nature de ce que nous voyons, la perception de ce monde tangible qui nous semblait si sûr, établi, où la photo n'était que la reproduction proprement identique de ce que nos yeux voient.

➤ Découvrez les photographies de Julie Audic et Christian Rizk, *NewYork... Les villes invisibles*, à la galerie Colas, 8 rue Saint-Anastase, Paris 3^e, du 7 novembre au 3 décembre 2005, et sur www.audic-rizk.com

Matches d'impro : des spectacles uniques !



L'Animathèque MJC et la Ligue d'Improvisation professionnelle de Sceaux vous donne rendez vous dès le 4 novembre pour le lancement de sa 4^e saison. Un thème, 20 secondes de coaching et les comédiens s'engagent pour une improvisation d'une durée allant de 45 secondes à 20 minutes. Ce sport théâtre nous vient

du Québec, nécessite technique et spontanéité, mais aussi une ambiance survoltée dans la salle, tels les stades de foot ou les patinoires de hockey. Alors venez nombreux soutenir les équipes et assister à ces spectacles uniques par définition.

Hommes / femmes (match professionnel)

Vendredi 4 novembre 2005 à 20h

Pour ce tout premier match de la saison retrouvez tous les joueurs de la ligue professionnelle de Sceaux entourés d'autres joueurs amis venus compléter les deux équipes dans un match forcément disputé entre la

gente féminine et la gente masculine. Qui des hommes ou des femmes arrachera la victoire ?

> Tarifs : 12/10 €

Sceaux (pro) / Nord-Pas-de-Calais

Samedi 5 novembre 2005 à 20h

Les deux équipes se connaissent désormais très bien puisqu'elles se sont déjà affrontées plusieurs fois. Après un an d'entraînement chacune de leur côté, laquelle des deux équipes saura-t-elle faire douter l'autre ? Qui des deux aura la meilleure stratégie de jeu pour remporter la victoire ? A vous d'en décider !

> Tarifs : 12/10 €

Sceaux (amateurs) / Sceaux (juniors)

Dimanche 6 novembre 2005 à 17h

Forts de leur victoire contre les pros la saison dernière, nos juniors de l'improvisation rencontrent cette fois l'équipe amateur. Le match s'annonce d'ores et déjà très disputé pour ce derby scéné où seul la détermination fera la différence !

> Tarifs : 10/7 €

➤ Les 4, 5 et 6 novembre 2005 à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Réservations : Animathèque MJC, tél. : 01 43 50 05 96 et réseau FNAC Billetterie. www.impro-sceaux.com

Conférences

- *L'homme démocratique selon Paul Ricoeur*, par Paul Thibaud, le 3 octobre 2005 à 15h.
- > Conférence de rentrée à la médiathèque de Fontenay-aux-Roses, 6 place du Château Sainte-Barbe. Entrée libre.
- *Les petits pas vers la barbarie : peut-on y échapper ?* par Guy Coq, le 11 octobre 2005 à 15h.
- *Réflexions sur l'erreur judiciaire ?* par Philippe Bilger, le 18 octobre 2005 à 15h.
- *Une planète démocratique est-elle imaginable au XXI^e siècle ?* par Marcel Gauchet, le 3 novembre 2005 à 15h.
- > Ces 3 conférences ont lieu à la faculté Jean-Monnet, 54 boulevard Desgranges, salle Georges Vedel.
- *Collège universitaire Jean Fournier*. Tél. : 01 43 50 54 08.
- *Champollion, le savant déchiffré*, par Alain Faure, le 22 octobre 2005 à 15h à la salle rose, 95 rue Houdan.
- *Le nucléaire, avenir de l'écologie*, par Bruno Comby, le 5 novembre 2005 à 15h, à la salle rose, 95 rue Houdan.
- *Bienvenue à Sceaux*, Tél. : 01 43 50 45 05.

- *Ernest Hemingway, le taureau par les cornes*, par Christian Roy-Camille, le 10 octobre 2005 à 14h30, à la salle rose, 95 rue Houdan.
- *Saint-Denis, l'invention de l'art gothique*, par Erlande Brandenburg, le 8 novembre 2005 à 14h30, à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.
- *Sceaux culture, loisirs et amitié*. Tél. : 01 46 60 94 00.
- *"Un seul maître", l'autorité doctrinale dans l'Église*, par deux membres du groupe des Dombes, le 11 octobre 2005 à 20h30, salle paroissiale, 1 rue du Docteur Berger.
- *Les amis de Saint Jean-Baptiste*. Tél. : 01 43 50 77 16.
- *Le long chemin Amish depuis ses origines à l'aube du XXI^e siècle*, par Andrée Glasson, le 15 octobre 2005 à 14h30, à l'Animathèque MJC.
- *Animathèque MJC de Sceaux*, 21 rue des Écoles. Tél. : 01 43 50 05 96.

Sceaux au diapason de l'Afrique



Du 5 au 9 octobre 2005, l'Association Scéenne d'AMitié Africaine (ASAMA) fête ses 20 ans d'existence, soit 20 ans d'aide à l'auto-développement en Afrique (voir notre article dans *Sceaux magazine* de septembre 2005, page 33). À cette occasion, l'ASAMA a choisi de faire vivre pendant 5 jours Sceaux au diapason de l'Afrique. Un grand rendez-vous soutenu par la ville de Sceaux et le Lions club de Sceaux, qui contribuera à aider l'association, grâce aux fonds récoltés, à réaliser ses projets de développement de certains villages du Burkina Faso.

- *L'instrument raconte son histoire*, exposition d'instruments de musique du monde présentée par le Centre du patrimoine de la facture instrumentale (CPFI) dirigée par Bernard Poulelaouen.

> Mercredi 5 octobre de 14h à 18h, samedi 8 octobre de 10h à 17h et dimanche 9 octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan
Entrée libre

- Exposition vente d'artisanat d'art du Burkina Faso, présentée par la galerie parisienne Jupiter.

> Du 5 au 9 octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan - Entrée libre

- *La culture peut-elle aider l'Afrique à se développer ?* par Ibrahim Loutou, ambassadeur, ancien ministre de la République du Niger, vice-président de l'Association française d'action artistique (AFAA), conférence organisée par la société d'instruction et d'éducation populaire (SIEP)

> Mercredi 5 octobre à 20h45 à la faculté Jean Monnet, 54 boulevard Desgranges
Participation libre

- *Madame Brouette*, séance exceptionnelle au cinéma Trianon, film sénégalais de Sene Absa Moussa, suivi d'un débat en présence du réalisateur

> Vendredi 7 octobre à 21h au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite Renaudin

- Vente d'artisanat burkinabé par l'ASAMA

> Samedi 8 octobre de 10h à 17h à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan

- *Voyage sonore à travers l'Afrique*, conférence et débat par Bernard Poulelaouen, professeur en ethnomusicologie et directeur du CPFI

> Samedi 8 octobre à 17h30 à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan - Participation libre

Et aussi... Intervention du CPFI dans les classes de CE1 des écoles élémentaires de Sceaux les 6 et 7 octobre en collaboration avec la direction de l'Action éducative de la ville de Sceaux.

Dîner Burkinabé suivi d'une "page musicale" africaine animée par Badou Boy. Les fonds récoltés aideront l'association à financer ses projets.

> Samedi 8 octobre à 19h30, salle rose, 95 rue Houdan
Réservations nécessaires au 01 46 60 72 77. Prix : 20 € par adulte (apéritif et vin compris) - 15 € par enfant de moins de 12 ans.



⊕ Renseignements : association scéenne d'amitié africaine, 21 rue Jean Michaut à Sceaux. Tél. : 01 46 60 72 77.
Retrouvez le programme des manifestations des 20 ans de l'ASAMA sur www.sceaux.fr.



EN BREF...

Le bonheur conjugal aux Gémeaux

Les Gémeaux ont accueilli Piotr Fomenko en octobre 2002 avec *Guerre et Paix* de Léon Tolstoï, et en octobre 2003 avec *Les nuits égyptiennes* de Pouchkine. Ne manquez pas la mise en scène de Piotr Fomenko de *Le*

bonheur conjugal d'après Léon Tolstoï, une première en Ile-de-France !

⊕ Du 7 au 16 octobre 2005 du mardi au samedi à 20h45, le dimanche à 17h. Relâche le 14 octobre. Plein tarif : 31 €. Tarif réduit 27 €. Théâtre Les Gémeaux/Scène nationale, 49 av. Georges Clemenceau. Tél. : 01 46 61 36 67.

À la galerie Klein

La galerie d'art Klein présentera les peintures de Françoise Julien et les sculptures de Christèle Berberian et de Xavier Carrère jusqu'au 22 octobre 2005.

⊕ Galerie Klein, 2 rue Marguerite Renaudin. Tél. : 06 18 18 03 56. www.galeriedartklein.com



Sport, un esprit de vie

Sport, un esprit de vie

À l'occasion de la troisième édition du Forum du sport, la Ville invite les Scéens - pratiquants ou non, licenciés, clubs sportifs et établissements scolaires - à débattre sur le sport. *Sport, un esprit de vie* : c'est autour de cette thématique que s'animeront les échanges sur l'épanouissement personnel généré par le sport, les valeurs qui y sont attachées et l'influence du mental dans le sport et dans la vie. Venez participer au forum le vendredi 14 octobre 2005 au cinéma Trianon !

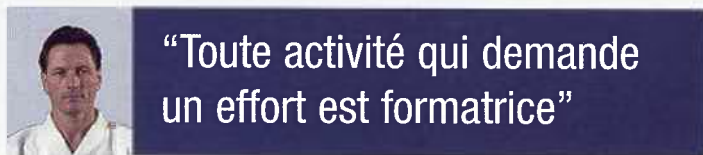
Pour servir de tremplin au débat, le "pilote" - autrement dit le tout premier épisode - de la série TV culte *Kung Fu* sera projeté au cinéma Trianon. Cette série - révolutionnaire à l'époque de par son thème et sa réalisation - raconte au fil de ses épisodes, l'apprentissage par Kwai-Chang Caine (joué par David Carradine) des valeurs de respect, de connaissance, de dépassement et de maîtrise de soi auprès des maîtres du temple Shaolin. Discipline, goût de l'effort, plaisir de la victoire, respect de l'adversaire, sportivité, hygiène de vie, maîtrise de soi : le sport, c'est bon aussi pour l'esprit ! Cette dimension spirituelle fait partie intégrante des arts martiaux. À ce titre, Christian Tissier, 7^e dan d'aïkido, est l'un des intervenants invités pour ce forum du sport. Entretien.

En quoi le thème du forum vous a-t-il séduit ?

Que le sport soit vecteur de valeurs me semble évident. Cela correspond aujourd'hui à une attente de beaucoup. L'aïkido est par exemple bien plus qu'un sport, c'est un système d'éducation : les arts martiaux sont porteurs de valeurs qui parlent aux jeunes. Ils se déclinent en différentes disciplines plus ou moins compétitives. Cela attire aussi des adultes en quête d'une pratique bénéfique pour leur corps et leur mental.

L'aïkido s'inscrit donc en plein dans cette dimension éthique du sport...

Il n'y a pas du tout de compétition en aïkido. En japonais, "ai" signifie union, harmonie, "ki", énergie et "do", la voie. Tout le travail de l'aïkido consiste à trouver une constante dans cette voie par l'attitude juste, la pureté du geste, le respect de sa propre intégrité et de celle de l'adversaire. Ces valeurs mises en place de façon fictive sur le tatami peuvent ensuite se vivre au quotidien et avoir un ancrage dans les habitudes. On peut pratiquer l'aïkido très tard, car c'est une discipline où l'on progresse toute sa vie, un peu comme un peintre : c'est une recherche infinie et la maîtrise vient au fil du temps.



"Toute activité qui demande un effort est formatrice"

7^e dan, que cela signifie-t-il ?

Comme il n'y a pas de compétition, on avance par des concours encadrés par les fédérations nationales et internationales. Une hiérarchie balise la pratique, on avance au fil des grades "kiu", puis "dan". Il y a un examen national jusqu'au 4^e dan, puis les grades suivants sont attribués par la fédération internationale. 7^e dan est le plus haut grade attribué (le 8^e dan est un titre honorifique).

Quels autres sports sont selon vous vecteurs de valeurs et d'épanouissement ?

Toute activité qui demande un effort est formatrice, chaque sport a ensuite ses spécificités. Dans une pratique, le rôle de l'éducateur dans la transmission des valeurs est essentiel : savoir aborder la compétition, intégrer le respect de l'autre - adversaire ou membre de l'équipe - ... La "championne" est aujourd'hui beaucoup répandue dans les clubs et passe souvent avant l'aspect éducatif. N'oublions pas que les valeurs sont essentielles pour le sport et pour le plaisir de la pratique amateur...

⊕ Forum du sport : *Sport : un esprit de vie*, le vendredi 14 octobre 2005 à 20h au cinéma Trianon. Entrée gratuite sur réservation préalable à l'office de tourisme (70 rue Houdan).

📌 Intervenants : Christian Tissier, 7^e dan d'aïkido et aikikaiï, créateur du Cercle Tissier où sont formés la plupart des enseignants et délégués techniques de la fédération française d'aïkido, aikibudo et affinitaires. Norikazu Kawaiishi, 6^e dan, professeur au Judo club de Sceaux, Claire Carrier, médecin du sport et docteur en psychologie clinique.

📞 Renseignements : service des Sports, 01 41 13 32 53. www.sceaux.fr

EN BREF...

Tae kwon do

Rendez-vous le 11 octobre 2005 pour une séance gratuite d'initiation au tae kwon do de 18h à 19h pour les enfants et de 19h à 20h30 pour les adultes, au gymnase du Centre, 29 rue des Imbergères.

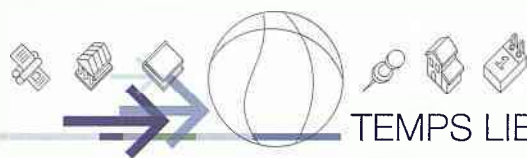
➔ Renseignements : 01 45 37 00 00.



Stages linguistiques

L'association *Langues, loisirs, jeunesse* nouvellement créée à Sceaux propose des stages linguistiques pour les 10 à 15 ans, du 24 au 28 octobre à Sceaux. Les stages se tiendront à l'Ancienne mairie.

➔ Renseignements : 01 41 13 69 85.



TEMPS LIBRE

→ LOISIRS.

Des idées pour les vacances de Toussaint

Soyez créatifs et curieux ! Piochez au gré de vos envies dans les activités proposées à Sceaux pendant les vacances de la Toussaint, du 24 au 28 octobre 2005.

Stages au CSCB

Multimédia pour les 12/16 ans : création d'un site Internet. Venez réaliser une présentation de votre quartier en image, qui sera mise en ligne sur le site du CSCB. Arts plastiques : *Jardiner l'imaginaire* pour les 7/11 ans. Création d'un jardin imaginaire à partir d'éléments de récupération. Initiation aux arts du cirque de 10h à 12h - pour les 7/11 ans. Découverte de l'univers coloré, ludique et collectif du cirque (jonglage, acrobatie au sol, trampoline, boules d'équilibre...)

⊙ Tarifs : 30 €. Pour en savoir plus sur les activités proposées : CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10.

Stages à l'Animathèque MJC

Dessin classique (11-16 ans). Pour appréhender composition et cadrage, construction et point de vue... De la terre pour tous (stage intergénéra-

tionnel parent ou grand-parent/enfant de 7 à 13 ans). Pour s'initier avec un proche à la terre cuite. Petits doigts (5-8 ans). Pour des expérimentations graphiques et manuelles. Théâtre (6-11 ans). Pour apprendre sous forme de jeux, à travailler la voix, les gestes, l'écoute. Découverte du conte (5-11 ans). Le corps, le souffle, le rythme, les sensations, l'expression, ... sont abordés de façon ludique pour aboutir au récit d'un conte. Copie de tableaux *Jungles et paysages exotiques* (8-14 ans). Pour développer sa créativité et son sens de l'observation. Et aussi : éveil corporel-motricité (4-6 ans), danse orientale (12-16 ans)...

Renseignez-vous aussi sur les nombreux stages multimédias de ce trimestre, pour s'initier ou se perfectionner avec Word, Windows ou internet.

⊙ Renseignements : Animathèque MJC, 21 rue des Écoles. Tél. : 01 43 50 05 96.

Sceaux - Hôtel des Ventes - Calendrier

Dimanche 9 Octobre 2005 à 14 h 30 - Bijoux - Argenterie

Expositions publiques : Samedi 8 octobre de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h - Dimanche 9 octobre de 11 h à 12 h

Dimanche 16 Octobre 2005 à 14 h 30 - Tableaux - Objets d'art - Mobilier des XVIII^e et XIX^e Siècles

Expositions publiques : Samedi 15 octobre de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h - Dimanche 16 octobre de 11 h à 12 h

Dimanche 20 Novembre 2005 à 14 h 30 - Extrême Orient

Expositions publiques : Samedi 19 novembre de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h - Dimanche 20 novembre de 11 h à 12 h

Dimanche 4 Décembre 2005 à 14h30 - Bijoux - Argenterie

Expositions publiques : Samedi 3 décembre de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h - Dimanche 4 décembre de 11 h à 12 h

Dimanche 11 Décembre 2005 à 14h30 - Tableau - Mobilier

Expositions publiques : Samedi 10 décembre de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h - Dimanche 11 décembre de 11 h à 12 h

VENTES COURANTES par autorités de justice et à divers :

Mercredi 5 Octobre 2005 à 14 h - Mercredi 19 Octobre 2005 à 14 h
Mercredi 9 Novembre 2005 à 14 h - Mercredi 23 Novembre 2005 à 14 h

Exposition publique : le matin de la vente de 11 h à 12 <h

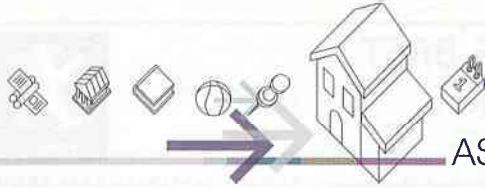
Frais légaux en sus des enchères

SCP - Michel Siboni - Commissaire-Priseur Associé - SAS - Siboni et Mabile-Vankemmel - N° d'agrément : 2002-131

27, avenue Georges Clemenceau - 92330 SCEAUX - Tél. : 01 46 60 84 25 - Fax : 01 46 60 35 97

E-Mail : siboni.mabile@etxe.fr - Site internet : <http://www.siboni.com>

Estimations gratuites chaque jeudi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h



ASSOCIATIONS

Le Quartier des Musiciens

Les habitants du quartier sont cordialement invités à participer au jeu du loto avec l'association le dimanche 16 octobre 2005 de 15h à 17h à la Halle des Blagis pour un après-midi de détente et d'amitié.

➤ Renseignements : Maud Bonté,
tél. : 01 47 02 10 77
lequartierdesmusiciens@yahoo.fr

Mouvement européen Hauts-de-Seine

Retenez dès à présent la date de l'assemblée générale départementale du MEF 92 qui se tiendra à la halle des Blagis, place des Ailantes, le mercredi 19 octobre 2005 à 20h30.

Scouts et guides d'Europe

Le groupe des scouts et guides d'Europe de Sceaux recherche des cheftaines pour encadrer les jeunes et les enfants qui lui sont confiés. Cette activité bénévole s'adresse en particulier à des jeunes gens majeurs ou proches de la majorité et appréciant la vie en plein air.

➤ Contact :
Pour les guides (12-16 ans)
B. Moriceau : 01 41 13 73 48.
Pour les louveteaux (8-12 ans)
D. Toulemonde : 01 46 61 59 75.

Sceaux Culture, Loisirs et Amitié

De nombreuses visites sont programmées, les thermes de Cluny, la rue des Saints-Pères, le vieil Antony, l'abbaye de Port-Royal, et une journée en Champagne.

De nouvelles activités se mettent en place : peinture à l'huile, cours de bridge, de cuisine, découverte de la généalogie, et reprise de *Livre mon ami* sous la direction littéraire de Nicole Maillard.

➤ Renseignements : 01 46 60 94 00.

Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux

Fidèles à notre vocation, depuis 19 ans, nous proposons des conférences passionnantes par des intervenants de haut niveau.

Y a-t-il une crise des valeurs ? Le philosophe Michel Lacroix répondra à ces questions le 5 octobre 2005.

De Copernic à Galilée et Kepler. Marie-Odile Goetgheluck continue à nous initier à l'histoire de l'univers le 14 octobre 2005.

Paul Claudel et Jean-Paul Sartre : deux hommes de conviction. Grâce à Martine Sinniger, nous allons suivre leur cheminement intellectuel le 19 octobre 2005.

Vienne 1900, un laboratoire pour la modernité. Christian Monjou nous parlera le 9 novembre 2005 de la sécession viennoise qui allait bouleverser l'art autrichien.

Ces conférences ont lieu à l'Ancienne mairie à 14h30.

➤ Réservations : Marie-Lou Schenkel, tél. : 01 46 61 25 88.

Les Amis de Saint Jean-Baptiste

Depuis des décennies, des chrétiens de différentes confessions, *Le groupe des Dombes*, recherchent des chemins vers l'unité. Deux membres de ce groupe, sœur Françoise Durand, religieuse catholique, et le pasteur Flemming Reiner-Jensen de l'église réformée, nous parleront du dernier travail du groupe "Un seul maître", l'autorité doctrinale dans l'Église qui, après une réflexion sur l'Écriture et l'Histoire, risque des propositions.

Conférence mardi 11 octobre à 20h30, salle paroissiale, 1 rue du Docteur-Berger.

Bienvenue à Sceaux

L'association propose à ses adhérents la visite du Centre technique national du rugby et celle du Crédit municipal de Paris. Une journée en Mayenne vous permettra de découvrir les richesses archéologiques de Jublains.

En octobre, débute un cycle au Louvre sur le thème *Repas et festins*.

Une nouvelle activité réunira tous ceux qui ont plaisir à chanter, le mercredi à 18h, local B, 14ter rue des Imbergères.

➤ Renseignements : 01 46 60 55 27 ou 01 40 91 05 19.

Souvenir français

Quelques dates à retenir :

15 octobre 2005 : l'assemblée générale aura lieu à Fontenay-aux-Roses.

1^{er} novembre 2005 : des représentants du Souvenir français seront présents aux portes des cimetières pour recevoir votre obole servant à l'entretien des monuments et symboles français situés partout dans le monde.

6 novembre 2005 : concert aux Invalides, au profit du Souvenir français, les chœurs de Paris interpréteront le requiem de Fauré.

11 novembre 2005 : allumons sur les appuis des fenêtres trois bougies tricolores pour nous souvenir.

N'oublions pas notre devoir de Mémoire.

mb entreprise LAURENT

plomberie
couverture
chauffage
carrelage

ZAC du Plateau
1, rue des Marronniers
94240 L'HAY-LES-ROSES

Agréé PGN

01.56.70.04.24

TRAVAUX NEUFS
RENOVATION
ENTRETIEN
DEPANNAGES RAPIDES

GARAGE BRET

Agent Peugeot

01 46 61 04 84

80, avenue Edouard Depreux - 92290 CHATENAY MALABRY



Vente de véhicules neufs et d'occasion
Station carburant TOTAL * Carrosserie
Géométrie * Climatisation * etc...



Forfait pneumatique à partir de 52 €

TISSUS D'AMEUBLEMENT - CONFECTION - VOILAGES



G. DORISON
GROSSISTE CONSEIL
www.g-dorison.fr



Ouvert au public



SHOW-ROOM PERMANENT

21-23, Rue Léonard de Vinci. Zone artisanale (derrière A.T.A.C.) 92160 ANTONY ☎ 01 46 66 04 99



NOUVEAU en bordure du
PARC DE SCEAUX

La Résidence HIPPOCRATE

Résidence médicalisée pour personnes âgées

- ✓ Une résidence d'exception, très bien desservie par les transports en commun.
- ✓ Accueil des personnes âgées valides et dépendantes pour des courts et longs séjours et en accueil de jour.

Un espace de liberté sécurisé pour personnes âgées désorientées (maladie d'Alzheimer et apparentées)

- ✓ Qualité de vie privilégiée : établissement climatisé, 74 chambres individuelles et de grand confort avec balcon, cuisine raffinée élaborée à la résidence, suivi diététique, animations quotidiennes.
- ✓ Pour votre sécurité : 24h sur 24h, une équipe médicale et paramédicale salariée de l'établissement assure la permanence et la qualité des soins. Salle de kinésithérapie. Présence d'une psychologue.

Renseignements et réservations au :

01.55.52.01.52

2, Chemin de la Croix Blanche
92290 Châtenay-Malabry

Site internet : residenceretraite-hermes.com



Au Petit Trianon

- Literie Tapisserie
- Neuf et Réfection
- Sur Rendez-vous
- Travail Artisanal

☎ 01 46 30 14 54

M.C. &
G. MARZIN

442, av. du Gal de Gaulle 92140 Clamart



Ets CHATEAU MENUISERIE - EBENISTERIE AGENCEMENTS - CLES MINUTE

86, rue Houdan - 10, rue M. Charaire - 92330 SCEAUX

☎ 01 46 61 01 25 Fax : 01 46 61 05 38

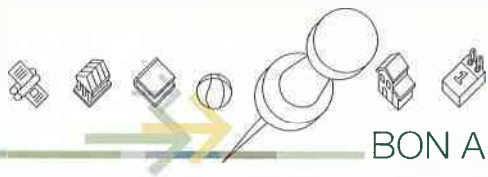


DESJONQUÈRES Paysagiste - Pépiniériste

Création et entretien de parcs et
jardins • Maçonnerie paysagère • Taille
Élagage • Arrosage automatique



15, rue du Marius Hue - VERRIÈRES-LE-BUISSON - ☎ 01 69 20 00 96



MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles primaires.
Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus.
Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

Du 3 au 7 octobre

lundi

salade de tomates
salade de betteraves crues
rôti de porc à la fleur de thym
lentilles à la bretonne
fromage au choix
flan nappé caramel
entremets vanille

mardi

œuf dur sauce verte sardine
escaloppe à la normande
bouquetière de légumes
yaourt aromatisé
fruit

mercredi

salade méridionale salade verte
paella au poulet
fromage au choix
fruits au sirop
cocktail de fruits

jeudi

pizza
mijotée de bœuf médiane
légumes couscous
fromage blanc
yaourt
fruit

vendredi

céleri sauce cocktail
salade mexicaine
brandade de poisson
fromage au choix
pâtisserie

Du 10 au 14 octobre

lundi Semaine du goût

salade de pommes de terre au paprika
boulette d'agneau au curcuma
haricots verts à l'ail
petit suisse fruité
fruit

mardi

céleri rémoulade
colombo de porc
riz safrané
fromage
entremets caramel

mercredi

demi avocat à la vinaigrette
filet de poulet à la crème
carottes aux clous de girofle
yaourt
figue

jeudi

carottes râpées aux raisins secs
pavé de saumon à l'origan
tagliatelles
fromage
pomme à la cannelle

vendredi

salade de chou-fleur à l'échalote
sauté de bœuf au coriandre
purée de pommes de terre à la noix de muscade
fromage
fruit

Du 17 au 21 octobre

lundi

salade de pommes de terre
taboulé
cordon bleu au ketchup
haricots beurre
yaourt
petit suisse
fruit

mardi

salade de pâtes aux trois couleurs
salade de blé océane
sauté de porc sauce blanquette
printanière de légumes
fromage au choix
fruit

mercredi

concombre vinaigrette
champignons au basilic
médailon de merlu blanc aux aromates
farfale aux petits légumes
fromage au choix
pâtisserie

jeudi

demi-pamplemousse
salade de tomates
émincé de poulet à l'estragon
petits pois
fromage
pâtisseries sèches assorties

vendredi

carottes râpées
salade coleslaw
chili con carné
riz
fromage au choix
mousse au chocolat

Du 24 au 28 octobre

lundi

potage
brochette de dinde forestière
gratin d'épinards
fromage au choix
fruit

mardi

salade méli-mélo
maïs et tomates en salade
steak haché
pommes noisette
fromage au choix
flan nappé caramel
entremets vanille

mercredi

salade mélangée
concombre à la menthe
filet de porc rôti
purée crécy
fromage blanc
yaourt
fruit

jeudi

roulade de volaille salami
paleron de bœuf à la tomate
coquillettes
fromage au choix
fruit

vendredi

demi-pamplemousse radis
saumonette à la crème
de poivron
brocolis/riz
fromage frais
yaourt
pâtisserie

Du 31 oct. au 4 novembre

lundi

salade de tomates
céleri rémoulade
rôti de dinde sauce bourgeoise
petits pois carottes
yaourt
fromage blanc
compote de pommes compote
pommes/framboises

mardi

Férié

mercredi

salade verte
salade iceberg
ravioli
fromage au choix
cocktail de fruits
fruits au sirop

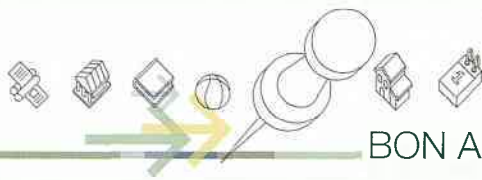
jeudi

radis
demi-pamplemousse
sauté de bœuf à la provençale
pommes sautées
fromage au choix
crème dessert vanille
crème dessert caramel

vendredi

potage
mêlée de saumon
aux petits légumes
chou-fleur au gratin
yaourt aromatisé
fruit

* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi



LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur www.sceaux.fr, rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*.



AUTORISATION D'URBANISME

Liste des autorisations d'urbanisme accordées depuis la dernière parution

Permis de construire accordés à :

- Mme Dochtermann-Camara, 6 rue de Verdun, pour l'extension d'une maison individuelle (21 juillet 2005).
- M. Lorgnier-Fruman, 21 rue des Coudrais, pour l'extension et la surélévation d'une maison individuelle (23 juillet 2005).
- M. et Mme Dussans, 6 rue Marguerite, pour l'extension d'une maison individuelle (29 août 2005).
- M. et Mme Robin, 48 avenue Le Nôtre, pour la construction d'une véranda sur une maison individuelle (17 août 2005).
- Département des Hauts-de-Seine, 1 rue Constant Pilate, pour la réfection des menuiseries extérieures de l'ancienne maison Cauchy (29 juillet 2005).
- M. et Mme Goutorbe, 25 avenue Jean Racine, pour des modifications d'aspect extérieur (29 juillet 2005).

Permis de démolir accordés à :

- Mme Dochtermann-Camara, 6 rue de Verdun, pour la démolition d'un abri de jardin (22 juillet 2005).
- M. et Mme Robin, 48 avenue Le Nôtre, pour la démolition de la véranda existante (17 août 2005).
- M. et Mme Dussans, 6 rue Marguerite, pour la démolition de la véranda existante (29 août 2005).



+ Services de garde

Pharmacies

octobre

Dimanche 2
Pharmacie BENHAMOU
 (Bourg-la-Reine)
 62 avenue du Général Leclerc
 01 46 61 87 29

Dimanche 9
Pharmacie des BLAGIS
 51 rue de Bagneux
 01 46 61 10 59

Dimanche 16
Pharmacie de la BIÈVRE
 (Bourg-la-Reine)
 41 boulevard Carnot
 01 46 63 07 95

Dimanche 23
Pharmacie des QUATRE-CHEMINS
 5 av. des Quatre-Chemins
 01 46 61 16 12

Dimanche 30
Pharmacie de la FAÏENCERIE
 (Bourg-la-Reine)
 15 av. du Général-Leclerc
 01 46 65 08 59

Infirmières

Dimanche 2
Mme PANZOVSKI
 10 rue Florian
 01 47 02 24 23

Dimanche 9
Mme THIRIET
 10 rue Florian
 01 46 61 98 03

Dimanche 16
Mme MERCIER
 5 pass. Marguerite Renaudin
 01 43 50 13 93

Dimanche 23
Mme GAUD-VIEL
 10 rue Florian
 01 47 02 30 80

Dimanche 30
Mme PANZOVSKI
 10 rue Florian
 01 47 02 24 23

novembre

Mardi 1^{er}
Pharmacie RAKOTARIMANANA
 15 avenue Georges Clemenceau
 01 47 02 40 44

Dimanche 6
Pharmacie MIRAMOND
 (Bourg-la-Reine)
 135 av. du Général-Leclerc
 01 46 61 08 52

Mardi 1^{er}
Mme THIRIET
 10 rue Florian
 01 46 61 98 03

Dimanche 6
Mme MERCIER
 5 pass. Marguerite Renaudin
 01 43 50 13 93

En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

Philippe Laurent

maire de Sceaux,
vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine,
vice-président de la communauté d'agglomération des
Hauts-de-Bièvre,
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux.
Tél. : 01 41 13 33 06
Mél : philippe.laurent@sceaux.fr

LES ADJOINTS

Les adjoints reçoivent sur rendez-vous ; tél. : 01 41 13 33 00

Chantal Brault, 1^{er} adjoint délégué aux Sports, à la Jeunesse,
la Citoyenneté, l'Animation, la Vie associative.

Jean-Louis Oheix, 2^e adjoint délégué à l'Urbanisme, à la
Circulation, aux Transports.

Sabine Vasseur, 3^e adjoint délégué à l'Habitat et à la Population
reçoit le jeudi de 14h à 17h. Tél. : 01 46 60 60 41

Bruno Philippe, 4^e adjoint délégué à l'Action sociale, la Santé,
la Prévention. Tél. : 01 41 13 33 64

Bernadette Devouton, 5^e adjoint délégué à la Famille, la Petite
enfance, la Vie scolaire et péri-scolaire.

Hervé Audic, 6^e adjoint délégué aux Travaux, à la Voirie, aux
Bâtiments municipaux.

Jean-Philippe Allardi, 7^e adjoint délégué à la Culture, au
Patrimoine, à l'Esthétique urbaine.

Nicole Zuber, 8^e adjoint délégué à l'Environnement, au
Développement de l'intercommunalité territoriale.

Christian Lancrenon, 9^e adjoint délégué à l'Emploi, l'Économie,
au Commerce.

LE DÉPUTÉ

Les permanences du député de la 13^e circonscription des Hauts-
de-Seine reprendront cet automne.

Les dates et heures seront communiquées dans les prochains
numéros de *Sceaux magazine*.

POUR CONTACTER VOS ÉLUS

Groupe Vivre à Sceaux :

chantal.brault@sceaux.fr

Groupe Sceaux Plurielle :

sceaux.plurielle@wanadoo.fr

Groupe Réussir Sceaux ensemble :

reussirsceauxensemble@wanadoo.fr

PERMANENCES

Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux. Tél. : 01 46 64 14 14.
Ouvverte du lundi au vendredi de 9h15 à 12h et de 14h à 18h.

Caisse d'allocations familiales

Point d'action sociale, 1 rue du Four - Tél. : 01 55 52 14 80
(permanence allocations : 1^{er} et 3^e merc. du mois de 9h à 11h30).

Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Dr Roux le 3^e mardi du mois de 10h à 12h.
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 41 44.

CAUE 92

Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement 92
Conseils gratuits sur rendez-vous :
Petit Château, 9 rue du Docteur Berger. Tél. : 01 41 87 04 40.

Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme
92298 Châtenay-Malabry cedex.
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83

Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1^{er} et 3^e mardis du mois sur rendez-vous de
11h à 17h30. Tél. : 01 41 13 33 00.

Centre de planification et d'éducation familiale

Consultations le mardi de 14h30 à 19h30
Entretiens avec la conseillère conjugale et familiale (sur rdv)
Consultations gynécologiques (sans rendez-vous)
2 bis avenue Jules Guesde. Tél. : 01 40 91 93 23.

Coordination du maintien à domicile - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*
19 rue des Imbergères, Numéro unique : 01 46 60 35 38

Contrôleur des impôts

Le 1^{er} samedi de chaque mois de 14h à 16h,
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB,
2 rue du Docteur-Roux.

Infos-consommateurs

Permanence au CSCB,

2 rue du Dr Roux
le 1^{er} lundi de chaque mois de 13h30 à 15h30
ou sur rendez-vous. Tél. : 01 41 87 06 10

Mission locale intercommunale 92

Animathèque MJC, 21 rue des Écoles,
les mercredis de 9h30 à 12h. Tél. : 01 41 13 33 00.

Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations. Tél. : 01 55 69 17 67

Office de tourisme

Jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan à Sceaux,
Tél. : 01 46 61 19 03 - Fax : 01 46 61 50 48
E-mail : otsceaux@wanadoo.fr

Site internet : www.tourisme-sceaux.fr.st

Horaires d'été (jusqu'au 15 octobre) :

mardi, jeudi et vendredi : 15h - 19h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 19h
Fermé le lundi

Horaires d'hiver (du 16 octobre au 31 mars) :

mardi, jeudi et vendredi : 15h - 17h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 17h
Fermé le lundi

Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92 - www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17
ou 01 41 13 40 00

POMPIERS 18
ou 01 47 02 09 38

POLICE MUNICIPALE 01 41 13 33 22

CENTRE ANTIPOISONS 01 40 05 48 48

DROGUE INFO SERVICE 0 800 231 313

SIDA INFO SERVICE 0 800 840 800

MÉDICALE (Centre 15) 15
(service d'urgence)

DENTAIRE 01 47 78 78 34
(service d'urgence)
(Les dimanches et jours fériés de 9h à 12h et de
15h à 17h)

AMBULANCE LEROY 01 46 63 24 31

GAZ 0 810 433 292
(service d'urgence)

ÉLECTRICITÉ 0 810 333 292
(service d'urgence)

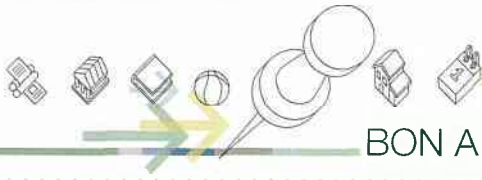
SNCF 08 92 35 35 35
(Renseignements)

TAXI 01 46 61 00 00
(borne d'appel à Bourg-la-Reine, RN20)

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

SOS PERSONNES ISOLÉES 01 41 13 33 64

COORDINATION GÉRONTOLOGIQUE 01 46 60 35 38



Fenêtre sur

Antony
Fête de la science
15 et 16 octobre
Centre André Malraux

➤ Renseignements : 01 40 96 73 67

Bourg-la-Reine
Le monde de l'artisanat
15 et 16 octobre
Les Colonnes, 51 bld du Mal Joffre

➤ Renseignements : 01 41 87 22 83

Châtenay-Malabry
Julia Migenes
21 octobre
Espace Omnisports
Pierre-Bérégovoy

➤ Renseignements : 01 46 61 36 67

Fontenay-aux-Roses
Courses Cyclistes Handisport
Les Foulées Vertes
8 et 9 octobre

➤ Renseignements : www.fontenay-aux-roses.fr

le Plessis-Robinson
Exposition des peintres
professionnels
du Plessis-Robinson
Du 1^{er} au 9 octobre
Moulin Fidel
64 rue du Moulin Fidel

➤ Renseignements : 01 46 01 43 27
www.plessis-robinson.com

Verrières-le-Buisson
Spectacle musical
du Grand dérangement
15 octobre à 21h
Colombier, voie de l'Aulne

➤ Réservations : 01 69 53 40 26
www.verrieres-le-buisson.fr

PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux Magazine* sont réservées exclusivement aux particuliers et, en priorité, aux Scéens. Vous pouvez aussi déposer gratuitement vos petites annonces sur www.sceaux.fr.

Offres d'emploi

Enseignante cherche dame exp. réf. pour garde enfants 6 et 2 ans mer. + sorties école Blagis, jusqu'à 18h. Tél. : 06 82 08 13 23.

Recherche pers. pour aller chercher 2 enf. 6 et 8 ans à 16h30 à l'école du Centre et les garder jusqu'à 19h au dom. mar. jeu. ven., surveillance devoirs. Tél. : 01 46 60 36 52 ou 06 65 22 12 57.

Recherchons pers. non fumeuse pour aller chercher 2 enf. à l'école mat. Blagis à 16h30, les garder jusqu'à 19h30 + mer. Tél. : 06 08 93 46 46.

Demandes d'emploi

Jeune dame cherche garde d'enfants à temps complet. Tél. : 06 21 39 68 46.

Garde enfants ou pers. âgées mardi merc. et jeudi. Tél. : 01 47 02 15 52.

Maman d'un enf. de 14 mois, réf., cherche enfants à garder, souplesse horaire. Tél. : 06 99 62 38 20.

Dame propose garde de nuit, aide au lever et coucher, à la toilette, en gériatrie. Tél. : 01 43 50 66 85.

J.F. non fumeuse cherche à garder des enf. le merc. après-midi + aide aux devoirs. Tél. : 01 46 83 27 34.

Femme exp. réf. cherche emploi d'aide ménagère, garde à temps plein pers. âgée ou malade, logée avec enf. 13 ans. Tél. : 01 47 02 58 33.

J.F. douce exp. non fumeuse cherche famille pour garde active : éveil activités. Tél. : 01 46 61 36 06.

Immobilier

Loue à Fontenay-aux-Roses, nov., studio meublé 35 m² cuis. SDB, WC, 670 € cc. prox. RER. Tél. : 01 47 02 40 33 ou 06 25 88 82 87.

Famille scéenne cherche à acheter apt. 4 p. dont 3 ch., centre ville, 80/85 m². Tél. : 06 75 70 38 19.

Cherche studio à acheter. Tél. : 01 43 50 75 55.

Vends parking en surface 200 m RER Parc de Sceaux 4 300 €. Tél. : 01 43 50 75 55.

Vends Sceaux, allée d'Honneur, apt. 126 m², refait à neuf, très gd. séj. cuis. équipée, 3 ch., 1 bur., SDB, 2 WC, 2 caves, 1 garage. Tél. : 06 78 00 80 04.

Cherche à louer studio, bungalow à la sem. ou mois en Guadeloupe. Tél. : 06 64 93 62 52.

Cours particuliers

Cherchons pour élève de seconde, en vue d'un Bac ES, cours de maths. Tél. : 06 07 98 41 41.

Recherche cours de guitare électrique pour enfant de 9 ans déb. Tél. : 06 63 78 21 88.

Professeur d'anglais certifié donne cours tous niv. 6^e aux post-Bac, prépa. examens concours, cours de conversation. Tél. : 06 61 35 28 38.

Étudiante en master de mathématiques fondamentales et appliquées donne cours niv. collège, lycée. Tél. : 06 84 64 64 90.

Soutien et entraînement en maths par professeur agrégé proposés aux élèves de collège et lycée. Tél. : 01 47 02 17 09 (ap. 19h).

Musicien, prof. de guitare, donne cours, enseignement personnalisé, tous âges. Tél. : 01 46 60 95 99 ou 06 61 83 95 99.

Étudiante à l'école vétérinaire donne cours de maths, bonne exp. pédagogique, contact : Émilie. Tél. : 06 81 11 47 17.

Professeur certifiée de lettres donne cours de français tous niv., reprise bases ortho. gram. expression écrite, prépa. Bac. Tél. : 01 46 63 40 23.

Étudiant licencié en mathématiques donne cours de maths, physique de la 6^e la terminale, contact : Antoine. Tél. : 06 77 18 00 56.

Étudiant disponible pour cours particuliers, 6^e à terminale, baby-sitting, etc... Contact : Thomas. Tél. : 06 99 45 35 30.

Jeune ingénieur informatique et son, PC/MAC propose initiation (internet, outlook, word, cubase, reason, photoshop...), amélioration système, installation. Tél. : 01 40 91 96 87 ou 06 83 00 38 28.

French for expats & executives with highly qualified multilingual french native teacher, one-to-one lessons, communicative methods. Tél. : 06 32 35 89 21.

Ex prof. conservatoire donne cours répétition piano, flûte à bec. Tél. : 06 11 45 93 23.

Ventes

Vends voiture berline 2005 Daewoo modèle Lacetti noire 4 000 km clim. CD 10 000 €. Tél. : 06 64 96 78 76.

Vends Rover 414L, mod. 97, 43 000 km 5 portes, gris métallisé, clim. radio K7, ABS, dble airbag, dir. assistée, 3 000 €. Tél. : 06 80 48 56 33.

Vends vélo de promenade MBK TBE 80 €. Tél. : 01 46 83 40 78 (soir).

Vends équipements complets : chariots, sacs, clubs de golf, 220 € (homme) 200 € (femme), idéal pour déb. Tél. : 01 43 50 29 63 ou 06 70 03 46 66.

Vends, exc. état, poussette tt terrain Baby Bus 100 €, porte-bébé Baby Bjorn 30 €, baby-relax 30 €. Donne che-vaucheur neuf. Tél. : 01 40 91 94 73.

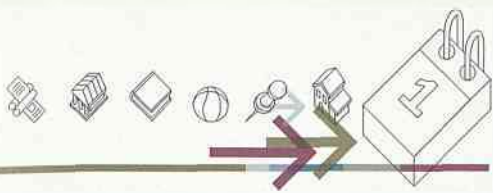
Vends sommier à lames 200 x 160 cm Latoflex relevable 600 € (val. 980 €). Tél. : 06 09 52 11 02 ou 01 43 50 02 07.

Vends meubles anciens, scriban anglais, armoire 2 portes, bonnetière, tapis de laine, table ronde 7 allonges. Prendre R.V. Tél. : 01 46 60 30 45.

Vends violoncelle instrument d'étude 4/4, état neuf, 470 €. Tél. : 06 81 63 47 61.

Divers

Collectionneur cherche app. photo, objectifs, accessoires argentiques ou num., anciens ou récents même en mauvais état. Tél. : 06 20 48 32 09.



ETAT CIVIL

NAISSANCES

enregistrées du 16 août au 15 septembre 2005

Alexandre Nasser - Simon Rebion - Gabin Che - Daniyl Chuvatin - Ulysse Rozoy - Chloé Forest - Ambre Mordellet - Khidr Adra - Emma Jouhert - Mathias Parent - Paul Doan - Idir Merzouki - Abraham de Reus - Laura Pont - Camille Chevin - Ludovic Hourri - Lila Molle - Tiphaine Lacorte - Clément Goncalves - Damien Houard - Théo Mermouri - Inès Alaoui Benhachem - Maxime Chalhouh - Gabriel Bouskela.

MARIAGES

enregistrés du 16 août au 15 septembre 2005

Arnaud Roffé et Laure Hamon - Nicolas Richet et Céline Pilé - Jean-Marie Yéponde et Claudine Orosemane - David Garcia et Amina Krid - Mohamed Sidibe et Laurence Le Gall - Laurent Gounelle et Zoé Gardeur - Bernard Fondrillon et Valérie Bray - Thierry Montlahuc et Anne-Marie Gruel.

DÉCÈS

enregistrés du 16 août au 15 septembre 2005

Georges de Baudouin - Daniel Blangy - Solange Le Gal-Joussier veuve Sabatier - Joséphine Valle veuve Delbreil - Rose Callé veuve Clément - Jean Pierre-Loti-Viaud - Roger Demerens - Emile Poussin - Simonne Kerriel veuve Collin - Jovan Vaskovic - Gilbert Tonnelier - Jean-Luc Beugin - Marie Pieyre de Mandiargues épouse Morel - Jacques Gaudechon - Suzanne Roy veuve Billaud.

A L’AFFICHE

Nouveau Scéen ?

Vous avez récemment emménagé à Sceaux ? Pour être convié à découvrir la Ville, ses services, ses équipements, ses associations, ses clubs sportifs, faites-vous connaître en remplissant et en retournant la carte postale distribuée avec cette livraison de *Sceaux magazine*.

➤ Renseignements : 01 41 13 33 40.



Noces de diamant



Odette Gelis, Croix de guerre dans l'Ordre du Régiment et Jean Barral, officier de la Légion d'Honneur, tous deux décorés pour leur participation à la Libération de la France dans la 2^e DB, se sont installés en 1950 à Sceaux. Ils ont eu neuf enfants et vingt petits-enfants. Le 2 octobre 2005, ils fêtent leurs 60 ans de mariage. Félicitations !

SERVICE NATIONAL

Faites-vous recenser

Selon la loi n°97.1019 du 28 octobre 1997 portant réforme du Service national, les Français (filles et garçons) nés en octobre 1989 devront se faire recenser en octobre 2005 en se présentant, après la date de leur anniversaire, à la mairie de leur domicile, munis de leur carte nationale d'identité et du livret de famille des parents.

TRÈS IMPORTANT

D'après l'article 113-4 du code du service national, les garçons nés à partir du 01/10/1980 et les filles nées à partir du 01/10/1984 doivent détenir obligatoirement l'attestation de recensement pour être autorisés à s'inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique. Ils peuvent procéder à la régularisation de leur situation en se faisant recenser.

Erratum

Dans la liste des décès publiée dans *Sceaux magazine* de septembre 2005, la mention "épouse Kozicki" a été accolée par erreur à la suite du nom de monsieur Bela Lehner. Nous prions ses proches d'accepter toutes nos excuses pour cette inexactitude.

Hommage à Pierre Lajeunie

Pierre Lajeunie vient de décéder à l'âge de 85 ans. Il est enterré à Capdenac (Lot) où il avait une maison.

Il fut proviseur du collège-lycée Lakanal de 1973 à 1982.

Celles et ceux qui l'ont connu se souviendront notamment de son dévouement, de son efficacité, de son autorité, de son caractère entier et de son sens de l'humour.

Il a eu le plaisir et l'honneur, l'année où il partit à la retraite, de présider les festivités qui ont marqué le centenaire du début de la construction de la cité scolaire Lakanal.

Évelyne Koch nous a quittés

L'équipe de la FCPE (fédération des conseils de parents d'élèves) de Sceaux est profondément peinée par la disparition en juin d'Évelyne Koch, élue comme représentante de parents d'élèves depuis de nombreuses années : elle s'est notamment investie à l'école des Clos Saint-Marcel. Chacun d'entre nous avait particulièrement apprécié sa disponibilité et sa générosité qui nous manquent désormais. Nos pensées vont à sa famille.

VILLE DE
SCEAUX

À LA CROISÉE DES TALENTS

Les Sons Multiples

Le film documentaire

PROJECTION DE

"Les parias de la mer"

RENCONTRE-DÉBAT

avec **Patrick Benquet**,
réalisateur

Samedi 15 octobre 2005 à 15h
à la bibliothèque municipale
entrée libre

Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Renseignements : 01 46 61 66 10
www.sceaux.fr

Bibliothèque municipale